

# Épinay *en scène*

Magazine d'information municipale d'Épinay-sur-Seine

JAN  
2019  
-N°192-

**DOSSIER** p. 10

*Ce qui vous attend en 2019*

## VOS RENDEZ-VOUS

Le recensement de la population débute en janvier

p. 23

## JEUNESSE

Bourse au permis :  
candidatez !

p. 25

## VOTRE VILLE

Inscription au stage de révisions  
des vacances d'hiver

p. 26

Toutes les infos de votre ville sur [www.epinay-sur-seine.fr](http://www.epinay-sur-seine.fr)



# Sommaire



## ÉDITORIAL

3 Édito du maire

## ÇA S'EST PASSÉ À ÉPINAY

4 En novembre et décembre

## LE DOSSIER

10 Ce qui vous attend en 2019!

## VOS RENDEZ-VOUS DU MOIS

18 C'est le mois de la galette!

19 Bienvenue aux nouveaux Spinassiens

### Culture

20 Festival Promess / Rock français au PMO / Ciné-conférence / Concert de nouvel an d'Arcana

### Spectacles

21 *En réalités* / *In the Middle* / *La Dame de chez Maxim* / *Mademoiselle rêve* / *Jeanfi décolle*

### Associations

22 Nouvel an berbère / Choucroute des anciens combattants / Gala de Trabzon / Championnat de Twirling / Conférence sur l'Amérique latine / Battles de hip-hop

### Et aussi

23 Recensement de la population / Collecte de sang / Les rendez-vous de la Maison des parents

### Nos aînés

24 Repas des seniors / Distribution des jacinthes / Rencontre avec le Conseil des Aînés / Les activités du Club Senior

### Jeunesse

25 Bourse au permis / Les structures jeunesse se spécialisent / Happy New Year

## VOTRE VILLE

### Actualités

26 Un stage de révisions pendant les vacances de février

28 Les dernières réunions dans vos quartiers / Le PLUI avance / Le Rebond vous accueille

### Développement durable

29 12 bonnes résolutions écologiques pour 2019

### Conseil municipal

30 Séance du 20 décembre 2018

### Travaux

31 Les nouveaux chantiers ce mois-ci

## SI ÉPINAY M'ÉTAIT CONTÉ

32 Le patrimoine méconnu : les maisons « Le coin du feu »

## VOS TALENTS

33 Lisa Melissa & the Mess, la voix soul d'Épinay

## VIE PRATIQUE

34 Carnet / Vos élus / Permanences / Déchets, mode d'emploi

## EXPRESSION LIBRE

38 Les tribunes politiques

## AGENDA

39 Les rendez-vous en janvier

E P I N A Y - S U R - S E I N E

Magazine d'information municipale édité par la direction de la Communication de la Ville d'Épinay-sur-Seine

1-3, rue, Quétingny, 93800 Épinay-sur-Seine – Tél. 01 49 71 89 33 • Directeur de la publication : Hervé Chevreau • Rédactrice en chef : Armelle Calippe • Coordination et rédaction : Pascale Decressac • Rédaction : Bastien André, Joëlle Athouel, Romain Bernardon, Armelle Calippe, Éric Dumoulin, Mathias Olivero, Asma Yazidi • Relecture et correction : Alexis Gau • Photos (DR) : Jean-Christophe Lemasson, Velitchka Atanassova, Jean-Luc Couesme, Antonio Pedalino, Jean-Luc Vallet, Matthias Hejnar, Dati Photography, Evelyne Desaux, Renaud Dupré, Pascalito, Proludic • Réalisation et mise en page : Luciole • Impression : Corlet Imprimeur • Tirage : 23 300 exemplaires • Distribution : ISA Plus • Dépôt légal à parution



# Éditorial



“  
*Deux axes forts  
 sous-tendent notre  
 action : améliorer  
 continuellement notre  
 cadre de vie et offrir  
 aux habitants un  
 service public toujours  
 plus qualitatif*  
 ”

Nous venons de tourner la dernière page de l'agenda 2018. Permettez-moi donc avant toute autre chose de vous présenter – au nom de l'équipe municipale – mes vœux les plus sincères de santé, de bonheur, de réussite professionnelle et surtout d'épanouissement personnel pour 2019. En forme de clin d'œil et pour bien démarrer l'année qui s'ouvre, nous avons en outre le plaisir de vous offrir **un calendrier « pop up »** encarté dans les pages de ce magazine.

**Le dossier de ce numéro est consacré à l'ensemble des projets qui feront 2019.** Deux axes forts sous-tendent notre action : améliorer continuellement notre cadre de vie et offrir aux habitants un service public toujours plus qualitatif. Autant d'objectifs qui se déclinent au travers **de nombreuses initiatives à destination de tous les publics.** Vous en trouverez les détails au cœur de notre magazine. Précision d'importance : comme nous nous y étions engagés, **nous avons décidé de baisser la part communale de la taxe foncière sur les propriétés bâties** malgré un contexte budgétaire très contraint pour les collectivités territoriales. Une bonne nouvelle pour de nombreux Spinassiens.

Le mois de janvier est toujours très animé dans notre commune. Nombre de moments forts émailleront ce début d'année : **le repas des seniors les 24 et 25 janvier, l'accueil des nouveaux habitants le 25, la galette des Rois le 26...** sans oublier les différents rendez-vous proposés par les associations. Ultime actualité : cette année encore, nous aidons la jeune génération – entre 18 et 25 ans – à gagner en autonomie et en employabilité grâce à **la Bourse au permis de conduire.** J'en rappelle ici le principe : une partie de ce précieux sésame est financée par la Ville à hauteur de 1 000 € en échange de 35 heures de bénévolat. Alors n'hésitez pas, inscrivez-vous... et encore une fois, **excellente année 2019 à toutes et à tous!**

Très cordialement

**Hervé Chevreau**

Votre Maire et Conseiller départemental

Hervé CHEVREAU @HerveChevreau hervechevreau



Suivez l'actualité de votre ville sur [www.epinay-sur-seine.fr](http://www.epinay-sur-seine.fr)

/villeepinaysurseine/

@epinaysurseine

epinaysurseine

## Un but pour l'espoir

Fruit d'un partenariat entre l'Espace Info Jeunes, la Mission locale, la Fondation Jeunesse Feu Vert, l'association SFM-AD, la Maison de l'emploi, le Pôle emploi et l'EPID, « Un but pour l'espoir » s'est tenu au Foot in five le 30 novembre dernier. Cette 8<sup>e</sup> édition a rassemblé 48 jeunes âgés de 18 à 25 ans. Après une matinée sportive, ils ont partagé un déjeuner avec des chefs d'entreprises et ont pu s'entretenir lors de séances de job-dating. Ramej Kassamaly, adjoint au maire chargé de la Jeunesse, et le conseiller municipal Mohammed Cherfaoui étaient présents à leurs côtés.



30  
NOV.

## L'Ilo a fêté ses 5 ans

C'était la fête à L'Ilo le samedi 1<sup>er</sup> décembre. Pour célébrer les 5 ans de son ouverture, le centre commercial a organisé diverses animations, notamment des ateliers créatifs et une animation musicale pour les petits et les grands. Les clients ont ainsi pu partager des moments privilégiés avec les commerçants et gagner des lots. Cette « journée chouchou » a été très appréciée.



## L'association E-Pinoy a 2 ans!

Pour célébrer son 2<sup>e</sup> anniversaire, E-Pinoy, l'association des Philippins d'Épinay-sur-Seine, présidée par Brian Tampoc, a organisé une grande fête à l'Espace culturel. Danses et chants traditionnels étaient au programme.

1<sup>er</sup>  
DÉC.



## Un show plein d'émotion au Parc Municipal des Sports

La finale des Championnats Espoirs et Élite B de boxe française a eu lieu au Parc Municipal des Sports samedi 1<sup>er</sup> décembre. L'événement, organisé par le Club Sportif Multisections d'Épinay-sur-Seine, a attiré un public nombreux. Des combats masculins et féminins étaient organisés. Les vainqueurs ont obtenu leur sésame pour représenter la Région lors des championnats régionaux. Samia Azzouz, adjointe au maire chargée des Sports, est venue féliciter les athlètes.



1<sup>er</sup>  
DÉC.



## Un Grand sur la scène de l'Espace Lumière

C'est un grand homme qui est monté sur la scène de l'Espace Lumière, samedi 1<sup>er</sup> décembre. Un artiste complet qu'on ne présente plus tant il est devenu incontournable. De ses textes bien ficelés, de sa voix profonde, de son humour fin sans être jamais déplacé, Grand Corps Malade a entraîné le public dans son univers. Une partie des recettes de la soirée a été reversée par la Ville à l'association Action Leucémies.



## Fêtes gourmandes pour les seniors

Des colis festifs et des ballotins de chocolats ont été remis aux seniors spinassiens, mercredi 5 décembre. Les heureux bénéficiaires sont venus les récupérer à l'Espace Lumière, en présence du Maire Hervé Chevreau, de Danielle Le Gloannec, adjointe au maire chargée des Seniors, et de nombreux élus. Pour les personnes à mobilité réduite, c'est le service de la Navette qui leur a livré leur cadeau à domicile.

5  
DÉC.



## En mémoire des combattants

C'est au cimetière communal, devant le monument aux morts, que la Ville a rendu hommage aux victimes de la guerre d'Algérie et des combats du Maroc et de la Tunisie. Cette cérémonie mémorielle a rassemblé les représentants des associations patriotiques ainsi que le Maire Hervé Chevreau, Norbert Lison, adjoint au maire chargé des anciens combattants, et des élus municipaux.



## Le Conseil des Jeunes a pris ses fonctions!

Rassemblant douze collégiens et lycéens, huit membres élus dans les espaces Jeunesse et deux membres issus de l'ancien Conseil Municipal de la Jeunesse, le Conseil des Jeunes a officiellement pris ses fonctions le mercredi 5 décembre lors d'une cérémonie organisée à l'Hôtel de Ville, en présence de Monsieur le Maire Hervé Chevreau et de Ramej Kassamaly, adjoint au maire chargé de la Jeunesse.

## L'avenir des jeunes en question à Tichy

Une délégation spinassienne composée notamment du Maire Hervé Chevreau et de Ramej Kassamaly, adjoint chargé de la Jeunesse, s'est rendue à Tichy (Algérie) dans le cadre d'un projet européen de renforcement des politiques jeunesse dans lequel la Ville d'Épinay-sur-Seine est impliquée. Cette visite a été l'occasion pour Hervé Chevreau de rencontrer Hamid Aissani, maire de Tichy depuis 2017, ainsi que l'élue Hayette Idir.



6-9  
DÉC.

## Noël bon marché

La bourse aux jouets de l'association A Chat Malin, qui s'est tenue à l'ancienne bibliothèque Mendès France, a permis aux Spinassiens de faire des achats de jouets et de livres à petits prix pour Noël.

Grâce à cette vente, 335 € ont été reversés au Téléthon, soit 5 % des recettes des ventes.



7-8  
DÉC.

## Une fête au profit du Téléthon

L'association MHP, présidée par Zarah Abbas, a organisé une grande journée de fête et de solidarité au gymnase Félix Merlin. Les participants ont pu découvrir le koshiki, un art martial apparenté au karaté, assister à des démonstrations de boxe thaï, participer à des séances de marche proposées par l'association Kais et les Kaisettes et pratiquer de nombreuses activités comme le ping-pong, le badminton ou le dessin.



8  
DÉC.

## Partage et harmonie en musique

L'Orchestre d'Harmonie d'Épinay-sur-Seine (OHES), présidé par Roger Carre, a donné un concert de Noël à l'Espace Lumière le samedi 8 décembre. Un beau moment de partage et d'harmonie avant les fêtes.





### Un joli spectacle pour les enfants de l'IME Chaptal

Une belle fête de Noël, agrémentée d'un spectacle du comédien Adrien Trigance alliant humour et poésie, a été organisée à l'Espace culturel pour les enfants fréquentant l'Institut Médico-Educatif Chaptal. Un après-midi chaleureux en attendant le Père Noël. Monsieur le Maire Hervé Chevreau était présent à cette occasion.

14  
DÉC.



### La belle aventure spinassienne de Fouic prend fin

La compagnie Fouic Théâtre aura passé 3 ans en résidence à la Maison du Théâtre et de la Danse. Une belle expérience pour les comédiens et pour les Spinassiens qui ont pu assister à leurs spectacles, notamment la pièce d'appartement *Noces de laine* qui a été jouée au domicile de nombreux habitants.

17  
DÉC.



### Des livres pour Noël

Cette année encore, à l'approche de Noël, la Municipalité a offert des livres aux enfants scolarisés dans les écoles maternelles et élémentaires. *Un chapeau sur l'eau*, *Le petit Poucet* ou *Hansel et Gretel* ont été remis aux maternels par le Père Noël, le Maire Hervé Chevreau et les élus.

18  
DÉC.



### Nos seniors fêtent Noël

À une semaine de Noël, une fête était organisée à la résidence Camille Saint-Saëns. Monsieur le Maire Hervé Chevreau et Danielle Le Gloannec, adjointe chargée des Seniors, ont rendu visite aux résidents. Ce moment festif et gourmand a été très apprécié par les seniors.

# NOËL 2018



Un marché de Noël plein de surprises, de la musique, une patinoire, une projection féerique... que de réjouissances à Épinay-sur-Seine à l'approche de Noël!

8  
DÉC.



## Noël antillais au PMO

L'Amicale Des Antillais (ADA), présidée par Corinne Rosso, a organisé son concert de Noël au Pôle Musical d'Orgemont.

## Un marché de Noël bien animé

Le Père Noël et de drôles d'échassiers étaient présents place René Clair à l'occasion du marché de Noël d'Épinay-sur-Seine.



14 au 16  
DÉC.



## Des oursins qui glissent, c'est magique!

Si les plus aguerris déambulaient sans aide sur la glace de la patinoire installée place René Clair, les débutants ont été rassurés par les jolis oursins.

8 au 21  
DÉC.



## Une projection féerique

Pendant dix jours, l'église Saint-Médard s'est illuminée chaque soir grâce à un son et lumière féerique.



14 au 24  
DÉC.

**Les lutins et le Père Noël à l'Hôtel de Ville**

Le Père Noël et ses lutins ont fait escale à l'Hôtel de Ville dès le 1<sup>er</sup> décembre. Vous pouvez encore les admirer jusqu'au 10 janvier.



1<sup>er</sup> DÉC. au  
10 JANV.



**Le Noël des centres socioculturels**

À dix jours de Noël, c'est un spectacle féerique qu'ont découvert à l'Espace Lumière les Spinassiens fréquentant les centres socioculturels de la Ville.



16  
DÉC.

**Chants de Noël à l'église Saint-Médard**

Conte, chœur et orgue se sont harmonieusement mêlés lors du concert de Noël de l'ASMOR donné en l'église Saint-Médard. Un récital qui a permis de reverser 188 € au Téléthon.



15  
DÉC.

**Ils ont donné à Epinay un air de fête**

Bravo à Nathalie Belaouaid et à Stéphane Merceron, gagnants du concours des décorations de Noël, respectivement dans les catégories « Balcon et terrasse » et « Maison et jardin ».



15  
DÉC.

20  
DÉC.



**Mon beau sapin**

Vous avez été nombreux à participer au concours du plus beau sapin sur la page Facebook d'Épinay-sur-Seine. Bravo à Monica Moldovan, l'heureuse gagnante, qui remporte deux places de cinéma.





**Rendez-vous et grands projets**

# Du neuf en 2019!

Des aires de jeux dans tous les quartiers, des berges de Seine plus accueillantes, un jardin écologique rue de Saint-Gratien, de nouveaux logements à La Source, la crèche et la Maison du Centre rénovées, une ludothèque en Centre-ville... et des rendez-vous sportifs et culturels exceptionnels, voici un aperçu de ce qui vous attend en 2019. Sans oublier les projets proposés par les habitants dans le cadre du budget participatif que vous devrez choisir en mars. Prêts pour une année pleine de nouveautés?



## INTERVIEW D'HERVÉ CHEVREAU, MAIRE D'ÉPINAY-SUR-SEINE

Améliorer le cadre de vie des Spinassiens en créant et en rénovant les équipements et les espaces publics, ouvrir les horizons culturels et sportifs à tous les âges de la vie, permettre à chacun de s'épanouir dans une ville qui avance avec ses habitants, tels sont les vœux du Maire Hervé Chevreau pour 2019.

### Quelles sont les grandes ambitions de la Ville pour 2019 ?

**H.C. :** « Offrir aux Spinassiens un environnement agréable et favorable à leur épanouissement est pour moi une priorité. **Le cadre de vie va continuer de s'améliorer** cette année pour que chacun ait plaisir à vivre, jour après jour, à Épinay-sur-Seine. Nous voulons que les enfants et les jeunes qui habitent notre ville grandissent sereinement. Mon vœu le plus cher en tant que maire est **d'offrir aux habitants des services publics de qualité** répondant à leurs besoins. C'est dans cette optique que notre Ville a lancé, l'an dernier, son premier **budget participatif**. Les Spinassiens ont plébiscité cette initiative et ils seront appelés à voter, en mars prochain, pour leurs projets préférés qui seront réalisés entre mai 2019 et avril 2020.

### Quels aménagements majeurs les Spinassiens peuvent-ils attendre ?

**H.C. :** « Les familles vont apprécier **les aires de jeux qui vont fleurir** dans les différents quartiers de la ville et **les berges de Seine nouvelle génération qui vont continuer d'être aménagées**. En matière d'équipements, **plusieurs chantiers de grande ampleur vont s'achever cette année**. Ainsi, **la Maison du Centre**, en cours de rénovation, rouvrira à l'automne 2019 dans des locaux rénovés hébergeant, à l'étage, la Maison

des parents. Autre chantier majeur, **la crèche du Centre-ville** poursuivra sa mue tout au long de l'année pour accueillir les jeunes enfants tout début 2020.

“ Cette année encore, nous œuvrerons pour offrir aux Spinassiens des services publics de qualité ”

**L'habitat spinassien continue aussi d'évoluer**. De nombreux chantiers se poursuivent et de nouveaux logements verront le jour dans plusieurs quartiers de la ville. Enfin, des chantiers de rénovation de voirie sont en cours.

Enfin, nous sommes attentifs et attachés à l'amélioration des conditions de vie des habitants vivant dans les copropriétés.

### De nombreuses animations sont prévues cette année. Quels grands rendez-vous peut-on noter dès à présent ?

**H.C. :** « Les rendez-vous culturels et sportifs que nous proposons cette année aux Spinassiens seront des bulles d'oxygène, d'énergie, de rire et d'émotions qui les rendront **fiers d'habiter à Épinay-sur-Seine**. Jeanfi et Kevin Razy, deux humoristes en pleine ascension, seront sur la scène de l'Espace Lumière en février et en avril. Ne manquez pas non plus Patrick Fiori en mars.

2019 sera aussi une année sportive avec le retour des 4 Heures motonautiques, une nouvelle édition de La Spinassienne ou encore les 50 ans de l'École Municipale du Sport, qui a permis, depuis cinq décennies, à tant de jeunes Spinassiens de s'épanouir ! »

#### Impôts

### TAXE FONCIÈRE : LA VILLE BAISSÉ SON TAUX

Depuis 16 ans, la Ville d'Épinay-sur-Seine n'a pas augmenté ses taux d'imposition. Ainsi, par exemple, la taxe d'habitation est restée stable à 16,71 % depuis 2003. Consciente de la pression fiscale qui pèse sur les Spinassiens, **la municipalité a décidé en 2019 de baisser la part communale de la taxe foncière sur les propriétés bâties**. Une promesse d'Hervé Chevreau et de son équipe lors de leur élection en 2014 qui est aujourd'hui tenue ! Cette mesure volontariste concernera l'ensemble des propriétaires spinassiens.

Du neuf en 2019

# UN CADRE DE VIE AMÉLIORÉ

## AIRES DE JEUX

**Des espaces dédiés aux enfants dans tous les quartiers**

En 2019, des aires de jeux fleuriront dans les différents quartiers de la ville.

Nouvelles, rénovées ou agrandies, elles feront le bonheur des plus jeunes.

**Aux Écondeaux**, l'aire de jeux du parc des Saules va être rénovée.

**À La Source-Les Presles**, l'aire de jeux vieillissante du jardin des Presles va être agrandie et revalorisée. Une aire de jeux pour adolescents sera également aménagée.

**Dans le square Blumenthal**, les jeux actuels vont être rénovés et des assises et des tables de goûter vont être ajoutées.



**En Centre-ville**, le jardin des Saisons va être agrandi.

**Rue de Saint-Gratien**, l'aire de jeux du square Gabriel Deneux sera agrandie.

**À Orgemont**, trois aires de jeux seront aménagées rue d'Armentières, square de Cambrai, et chemin des Fortes Terres.

## PLEIN AIR

**Deux nouveaux espaces verts en cœur de ville**

Les jardins de Tichy et Mevasseret, deux nouveaux espaces verts créés en cœur de ville, ouvriront prochainement. Les plantations ont été effectuées fin 2018.

Le jardin Mevasseret, d'une surface de 4000 m<sup>2</sup>, sera doté d'une aire de jeux pour enfants, de bancs et de murets propices à une petite pause en famille.

Le jardin de Tichy doit son nom à la ville algérienne avec laquelle Épinay-sur-Seine a signé un accord de coopération en 2014. En flânant parmi les monticules plantés d'arbustes, les Spinassiens retrouveront les essences, les couleurs et les ambiances typiques du maquis kabyle.

**L'ouverture de ces jardins est prévue au printemps 2019.**

## ESPACE PUBLIC

**Coup de jeune pour la placette des Écondeaux**

La placette des Écondeaux (ou place de la *Kermesse héroïque*, en hommage au film de Jacques Feyder qui y fut tourné en 1935) a besoin d'une rénovation. Les racines des arbres ont en effet abîmé le sol. Un nouveau revêtement en asphalte sera posé et des arbres fruitiers ornementaux remplaceront les arbres actuels. Ce projet s'inscrit dans le cadre plus large du réaménagement de tout le quartier. En effet, une étude de résidentialisation concernant tous les espaces publics et privés devrait être lancée dans l'année.

**Les travaux seront réalisés en 2019.**

## VOIRIE

**Les travaux se poursuivent**

**Dans le Centre-ville**, d'importants travaux ont lieu avenue Gabriel Péri. Ils incluent l'enfouissement des réseaux, l'élargissement des trottoirs,

le renouvellement des enrobés de la chaussée et la plantation d'arbres. Ces travaux, qui ont débuté en février 2018, se poursuivront jusque fin mars 2019. Un nouveau plan de circulation sera mis en place au printemps en concertation avec les riverains.

**La rue de Saint-Gratien** bénéficiera, jusqu'en fin d'année 2019, d'importants travaux de rénovation. Les branchements d'eau Véolia dans les propriétés privées entre la rue Jean-Baptiste Clément et la rue du Mont-Gerbault sont terminés. Les câbles et les poteaux ont été déposés entre la rue Jean-Baptiste Clément et la limite communale avec Saint-Gratien. Jusqu'au printemps 2019, Orange procède à l'enfouissement des réseaux. En parallèle, d'importants travaux de réfection de la chaussée et des trottoirs, de réorganisation du stationnement et d'installation de ralentisseurs sont en cours. Des arbres seront ensuite plantés.

**Livraison de l'avenue Gabriel Péri en mars et de la rue de Saint-Gratien fin 2019.**

## ESPACES DE DÉTENTE ET DE LOISIRS

### Les berges de Seine poursuivent leur mue

En 2018, de nouveaux espaces de détente et de loisirs ont été aménagés sur les berges de Seine. Ces équipements accueilleront dès 2019 des animations régulières et seront complétés par de nouveaux mobiliers.

En 2018, la Ville a aménagé de nouveaux espaces de détente et de loisirs sur les berges de Seine, entre la rue de l'Abreuvoir et le parc Lihou. Hamacs, transats, tables, espace repas, jeux naturalistes... permettent aujourd'hui aux Spinassiens de s'étendre au bord de l'eau, de pique-niquer entre amis ou en famille, de jouer avec leurs enfants... Un moyen de redécouvrir cet espace paysager remarquable, de valoriser ce bien commun et de le faire partager au plus grand nombre. Une 2<sup>e</sup> phase de travaux



débutera pour poursuivre les aménagements sur le reste du chemin de halage. Une placette d'orientation, plantée d'arbres, sera aménagée aux entrées ouest (pont d'Épinay) et est (boulevard Foch). Plus loin, le secteur entre l'accès rue Jean Mermoz et la Villa Charles fera la part belle à l'observation avec des activités tournées vers le fleuve

et ses milieux. Puis, de la Villa Charles au boulevard Foch, des agrès sportifs (rameurs, vélos, barres parallèles, échelles suspendues...) proposeront des parcours évolutifs pour tous les Spinassiens, quel que soit leur âge et leur niveau de préparation physique.

**La 2<sup>e</sup> phase de travaux débutera au 2<sup>e</sup> semestre 2019.**

## CYGNE D'ENGHEN

### Bientôt un jardin écologique et pédagogique

Rue de Saint-Gratien, un jardin écologique va être aménagé au cœur de ce quartier pavillonnaire et résidentiel. Un projet qui a pour vocation de créer un espace où humains, végétaux et animaux cohabiteront harmonieusement.



Entre les rues de Saint-Gratien et du Mont-Gerbault, un nouveau jardin de 1,5 hectare va voir le jour en 2019. Ce ne sera pas un parc comme les autres. En effet, il s'agira d'un espace écologique ouvert au public. Y seront aménagés un jardin naturel avec des zones de réserve et de refuge pour la biodiversité ; un jardin cultivé où se concentreront les activités ludiques et pédagogiques ; un jardin consacré à la diversité animale avec la valorisation de pratiques liées à l'observation et à l'élevage. Cette « réserve » abritera notamment une vingtaine de jardins familiaux, un jardin partagé, des ruches, un poulailler, un verger, des arbustes à confiture... Afin d'être découverte et pratiquée, cette réserve sera parcourue de cheminements. Dans les années à venir, elle deviendra le lieu idéal pour appréhender la nature en ville et sensibiliser les habitants, petits et grands, à la préservation de la biodiversité locale.

**Les travaux commenceront au printemps 2019, pour une livraison en fin d'année.**

Du neuf en 2019

# DES ÉQUIPEMENTS NOUVEAUX OU RÉNOVÉS

## LUDOTHÈQUE

### Un lieu dédié au jeu en Centre-ville

La ludothèque ouvrira ses portes en mars prochain dans le Centre-ville. Ce lieu, destiné aux enfants jusqu'à 6 ans, accompagnés de leurs parents, sera consacré au jeu libre.

Les parents pourront jouer avec leurs enfants ou les observer et puiser des idées de jeux. La ludothèque sera aménagée en plusieurs espaces : un dédié aux jeux de transvasement, un autre réservé aux jeux symboliques comme la dinette, le garage... où filles et garçons auront tout loisir d'utiliser tous les jouets à leur disposition et où leur seule limite sera leur imagination. L'espace d'éveil, dédié aux plus petits, sera doté de tapis, de jeux d'emboîtement, de figurines... Les

plus grands trouveront leur bonheur dans l'espace « construction » et dans celui des jeux de société.

**Ce nouvel équipement ouvrira en mars 2019.**



## CENTRE SOCIOCULTUREL

### La Maison du Centre prête pour la rentrée

En travaux depuis mars 2018, le centre socioculturel la Maison du Centre devrait rouvrir ses portes à l'automne 2019. C'est un équipement totalement réinventé que les usagers découvriront alors. En effet, le centre autrefois labyrinthique et sombre laissera la place à une structure fonctionnelle, ouverte sur le quartier et accessible aux personnes à mobilité réduite. Son entrée se situera rue de Paris, et non plus rue du Maréchal Maison. Sa façade moderne et dotée de larges baies vitrées laissera entrer la lumière. Au rez-de-chaussée, les usagers bénéficieront d'une grande salle d'activités polyvalente. À côté, une cuisine avec des plans de travail de différentes hauteurs pour les ateliers des enfants et des adultes sera aménagée. À l'étage, des salles



d'activités, des bureaux et un nouvel espace dédié à un Lieu d'Accueil Enfants Parents (LAEP) seront créés.

La Maison des parents sera par ailleurs relocalisée à l'étage de la nouvelle Maison du Centre.

**La nouvelle structure devrait rouvrir ses portes à l'automne 2019.**

d'intervenir et de réhabiliter totalement les espaces intérieurs et le jardin de ces équipements. Ces gros travaux entraînent la fermeture complète des deux accueils. Pendant le chantier, les enfants de la crèche sont accueillis au 177, avenue de la République et les enfants du multiaccueil au sein de la structure Arc-en-ciel (66, avenue de la Marne).

**La réouverture de cet équipement est prévue début 2020.**

## ÉQUIPEMENT SPORTIF

### Après l'intérieur, rénovation des extérieurs du Canyon

Il y a un an, le Canyon rouvrait ses portes après d'importants travaux qui ont permis de rénover en profondeur la piscine, le spa, le hammam, l'espace de remise en forme, le hall d'entrée et les vestiaires. En 2019, une nouvelle phase de travaux va être lancée. Elle concernera cette fois l'extérieur de cet équipement municipal. Sont notamment prévus la rénovation de la tour toboggan et des façades de la piscine, du bowling et du restaurant, ainsi que le renouvellement de la signalétique extérieure. Ces travaux qui devraient durer 6 mois ne nécessiteront pas la fermeture de l'équipement.

**Les travaux commenceront au 1<sup>er</sup> semestre 2019 pour une livraison en fin d'année.**



## PETITE ENFANCE

### La crèche du Centre-ville rouvre début 2020

Installés au rez-de-chaussée de la résidence de France Habitation rue de Paris, la crèche du Centre Les Trois Amis et le multiaccueil Les Trois Souhaits sont en travaux depuis l'automne 2017. Ces structures disposaient de locaux vétustes et mal agencés pour accueillir les tout-petits. La Ville a donc décidé

Du neuf en 2019

# DES LOGEMENTS NEUFS OU RÉNOVÉS



/// Tour 4K, rue Dumas

## DÉMOLITION

### Adieu la tour 4K...

Rue du Parc, la tour 4K est encore sur pied, mais plus pour longtemps. Après son curage (enlèvement des cloisons, des revêtements...) et son désamiantage, elle est en train d'être grignotée. Compte tenu de la hauteur de cet immeuble de 125 logements, sa démolition est progressive. Actuellement, des engins mécaniques sont positionnés en haut du bâtiment et écrètent une dizaine d'étages depuis son sommet. Une pelle grignoteuse prendra ensuite le relais depuis le sol. À la fin du chantier prévue mi-2019, de nouveaux projets viendront s'insérer dans cet espace en cœur de ville.

**Les travaux se termineront à la fin du 1<sup>er</sup> semestre 2019.**

## LOGEMENT

### Bientôt de nouveaux locataires rue de l'Avenir

Mi-2019, le bailleur Plaine Commune Habitat livrera les 42 logements sociaux (du T2 au T5) en construction rue de l'Avenir. Répartis dans deux immeubles neufs, ils accueilleront les familles avec un confort optimal, notamment grâce à la performance des appartements en matière d'économies d'énergie. Les deux bâtiments seront organisés autour d'une cour, dont le revêtement sera en brique. Devant, l'accès au jardin se fera par un portillon et, à l'arrière, des arbres fermeront naturellement la cour. Les parkings souterrains, semi-enterrés, seront sécurisés.

**Ces logements seront livrés à la fin du 1<sup>er</sup> semestre 2019.**

Et en  
2020

## LA SOURCE

### 600 logements réhabilités et résidentialisés

La réhabilitation et la résidentialisation du patrimoine de Plaine Commune Habitat (PCH) s'achèveront en 2020. À l'issue de ces travaux, les locataires disposeront de salles de bains, WC et cuisines remises en état, de nouvelles fenêtres, de halls d'entrée, cages d'escalier et paliers rénovés... Outre un meilleur confort intérieur, ils bénéficieront aussi d'un cadre de vie plus agréable grâce à la création d'aires de convivialité et d'espaces verts, à la réorganisation du stationnement et à la mise en place de la collecte enterrée.

**La fin des travaux est prévue en 2020.**



## CYGNE D'ENGHIEN

### Une nouvelle Maison de la Danse et du Chant

À la place de l'ancien marché du Cygne, la Ville va aménager une Maison de la Danse et du Chant. D'une surface de 600 m<sup>2</sup>, elle comptera trois salles pouvant accueillir différents styles de danse : une grande dédiée à la danse moderne, une moyenne pour la danse classique et une plus petite pour le yoga et la relaxation. Ce nouvel équipement disposera également de vestiaires, de sanitaires et de bureaux. Il sera doté d'un parking.

**Les travaux devraient débuter fin 2019 pour une livraison en 2021.**

## RÉNOVATION URBAINE

### Une nouvelle convention bientôt signée

Depuis fin 2016, date de la signature du protocole de préfiguration du 2<sup>e</sup> programme de rénovation urbaine, des études (techniques, sociales, économiques...) sont en cours dans le Centre-ville, à Orgemont et à La Source-Les Presles. Leur objectif : déterminer les actions à engager dans les 15 ans à venir pour poursuivre le désenclavement des quartiers et l'amélioration du cadre de vie des Spinassiens. La signature de la nouvelle convention devrait intervenir début 2020. Ce sera le coup d'envoi des études opérationnelles avant le lancement des travaux.

Du neuf en 2019

# LES GRANDS RENDEZ-VOUS DE L'ANNÉE

Sport, culture, vie citoyenne... de grands rendez-vous vous attendent cette année. Notez-les dès à présent dans votre agenda !

## INTERNET

### Un nouveau site pour Épinay en 2019 !

Plus adapté aux smartphones et aux tablettes, le nouveau site internet de la Ville d'Épinay-sur-Seine sera mis en ligne au **1<sup>er</sup> trimestre**. Il offrira aux Spinassiens une navigation simplifiée, notamment pour l'accès aux démarches administratives. Plus attrayant, plus intuitif, plus ergonomique, il vous permettra de trouver rapidement les informations et les documents dont vous avez besoin. Il sera aussi plus accessible aux personnes handicapées visuelles.



## BUDGET PARTICIPATIF

### Les premières réalisations en 2019

La Ville a lancé son premier budget participatif en 2018 en consacrant une enveloppe de 200 000 € à des projets proposés par les habitants. 121 idées ont été proposées par les Spinassiens entre mi-septembre et mi-octobre. Depuis, elles sont étudiées par les services de la Ville qui ne conserveront que les projets répondant aux critères d'éligibilité et de recevabilité qui ont été fixés. Fin janvier, un comité de sélection validera les projets qui seront soumis au vote des Spinassiens. Réservez dès à présent votre **16 février** pour les découvrir à l'Espace culturel ! C'est en mars que vous pourrez passer au vote en ligne. Les projets

choisis seront annoncés en avril et réalisés entre mai 2019 et avril 2020.

→ **Samedi 16 février** présentation des projets soumis au vote, à l'Espace culturel

## ÉLECTIONS

### Le 26 mai, votez pour vos députés européens

En mai, comme tous les citoyens des 27 États membres de l'Union européenne, vous serez appelés aux urnes pour élire vos représentants au Parlement européen. Fixé au **dimanche 26 mai** en France, ce scrutin est essentiel. En effet, c'est aux députés européens que reviendra la tâche de voter, pour les cinq prochaines années, les textes de lois appliqués par les États

## 3 RENDEZ-VOUS À NE PAS MANQUER

### En février

/// Jeanfi



Attachez vos ceintures pour un décollage immédiat avec Jeanfi. Il vous embarque au départ de l'Espace Lumière pour un voyage humoristique d'1 h 30 qui vous emmènera de son enfance dans le Nord aux sommets du showbiz, en passant par les airs où il exerça pendant de nombreuses années comme steward. Un incontournable du rire qui monte, qui monte !

→ **Samedi 9 février** à 20h30 à l'Espace Lumière (6, avenue de Lattre-de-Tassigny) - Tarifs : 15 à 27 € - Durée : 1 h 30

### En mars

/// Patrick Fiori



L'une des plus belles voix de la scène française vient à l'Espace Lumière. Auteur, compositeur et interprète, Patrick Fiori saura vous charmer de son bel accent corse. Dans son dernier album, réalisé notamment avec Jean-Jacques Goldman, Serge Lama, Soprano et Slimane, il parle de lui, de ses racines arméniennes, de sa famille, de ce qui a construit le chanteur qu'il est aujourd'hui. Venez le rencontrer !

→ **Samedi 16 mars** à 20h30 à l'Espace Lumière (6, avenue de Lattre-de-Tassigny) - Tarifs : 15 à 27 € - Durée : 1 h 30

### En avril

/// Kevin Razy



Kevin Razy vous propose une *Mise à jour...* de la société ! Un programme chargé - tout en humour - vous attend. Stéréotypes, faits divers, actualité, sujets tabous : il ose tout ! Découvert grâce à Youtube, Kevin Razy écume maintenant les scènes de France. Malgré sa jeunesse et sa cool attitude, il aborde tout en finesse les sujets les plus délicats comme le racisme ou les attentats.

→ **Judi 4 avril** à 20h30 à l'Espace Lumière (6, avenue de Lattre-de-Tassigny) - Tarifs : 15 à 27 € - Durée : 1 h 15

Saison culturelle

de l'Union. Climat, emploi, libre échange, immigration, alimentation... le Parlement européen joue un rôle majeur pour l'ensemble des politiques européennes.

→ **Dimanche 26 mai** dans votre bureau de vote

## FÊTE DE LA MUSIQUE

### Ça swingue dans les quartiers le 21 juin

Le **21 juin**, la musique sera partout dans la ville... et même dans les quartiers. En effet, en plus du grand concert organisé comme d'habitude dans le parc de l'Hôtel de Ville, vous pourrez cette année assister à des concerts aux quatre coins de la commune!

→ **Vendredi 21 juin** à partir de 17h dans les quartiers et à 19h30 dans le parc de l'Hôtel de Ville



## FÊTE NATIONALE

### Feu d'artifice et grand banquet le 13 juillet

Le **13 juillet**, en plus du feu d'artifice sur les berges de Seine organisé comme d'habitude par la Ville, c'est à un grand banquet républicain convivial que vous serez convié. Rendez-vous dès 18h dans le parc de l'Hôtel de Ville. Vous pourrez également danser avant et après le feu d'artifice. Venez partager l'esprit guinguette!

→ **Samedi 13 juillet** banquet à partir de 18h dans le parc de l'Hôtel de Ville et feu d'artifice à 23h sur les berges de Seine

Il va y avoir du sport...



## LES 4 HEURES

### MOTONAUTIQUES REVIENNENT !

Les **18 et 19 mai**, les 4 Heures motonautiques reviennent sur les berges de Seine! Ne manquez pas ce rendez-vous incontournable avec ses shows impressionnants et son ambiance inimitable! En plus des F4, venez découvrir et vibrer au rythme des remous des Thundercats, ces bateaux pneumatiques qui semblent voler sur l'eau et qui seront présents pour la première fois à Épinay. Outre les courses de bateaux, des animations pour les petits et les grands vous seront proposées tout au long du week-end par la Ville et les associations.

→ **Samedi 18 et dimanche 19 mai** de 10h à 18h sur les berges de Seine

## COUPE DU MONDE

### DE FOOT FÉMININ

Après les garçons, place aux filles! Du **7 juin au 17 juillet 2019**, la France accueille la 8<sup>e</sup> Coupe du monde de football féminin. Pour l'occasion, la Ville d'Épinay-sur-Seine invitera l'équipe féminine d'Oberürsel pour un match amical lors des phases finales du championnat. Une retransmission de la finale sera par ailleurs diffusée à l'Espace Lumière. Allez les Bleues!

→ **Du 7 juin au 17 juillet**

## 50 ANS DE L'EMS

Le **15 juin**, l'École Municipale du Sport fêtera ses 50 ans. À cette occasion, une grande fête sera organisée au Parc Municipal des Sports agrémentée d'un spectacle à l'Espace Lumière. Ne ratez pas ce rendez-vous sportif et festif!

→ **Samedi 15 juin** de 9h à 18h30 au Parc Municipal des Sports et à l'Espace Lumière

## UNE NOUVELLE ÉDITION

### DE LA SPINASSIENNE

Enfin, le **13 octobre**, La Spinassienne revient! Relancé en 2018, le semi-marathon a attiré de nombreux coureurs avec son parcours traversant la ville et longeant la Seine. Les courses adultes de 10 km et 3,8 km ont séduit les sportifs moins aguerris, et les courses enfants de 1 km et 400 m ont permis aux plus jeunes de vivre une première expérience de course. Pour être fin prêts le 13 octobre prochain, mettez-vous au sport dès à présent!

→ **Dimanche 13 octobre** de 8h à 13h au départ du Parc Municipal des Sports



Épiphanie

# GALETTE PARTY

Samedi 26 janvier après-midi, vous êtes invité à partager un après-midi gourmand et convivial à l'Espace Lumière. De nombreuses animations vous sont proposées.

Dès 14h, la fête débute en musique avec les chants de la chorale du Conservatoire de Musique et de Danse. Elle se poursuit avec un défilé de mode et de danses indiennes présentées par Vidhya, l'association des Tamouls d'Épinay-sur-Seine. Les enfants de l'accompagnement à la scolarité du centre socioculturel Félix Merlin vous proposeront ensuite un spectacle de cirque.

Puis, place au loto ! En effet, avant le goûter, c'est autour des grilles de loto et des pions numérotés que la tension va monter... car de nombreux lots sont à gagner. Ce sera peut-être votre jour de chance !

Et pour finir, à l'heure du goûter, une bonne odeur de frangipane et de pâte feuilletée au beurre va envahir l'Espace Lumière. Venez déguster une part de galette des Rois. Peut-être aurez-vous même la chance de trouver la fève !



→ Samedi 26 janvier à partir de 14h à l'Espace Lumière - Gratuit - Inscription obligatoire auprès du centre socioculturel de votre quartier : 01 48 26 10 21 pour le Centre-ville ; 01 48 26 50 11 pour Les Écondeaux ; 01 48 41 96 39 pour Orgemont ; 01 49 71 99 35 pour La Source-Les Presles



## UNE PETITE GALETTE OFFERTE AUX CLIENTS DU MARCHÉ

Samedi 26 janvier, des galettes des Rois seront offertes aux clients du marché de la Briche qui y feront leurs emplettes. Pour le dessert ou le goûter, cette petite gourmandise sera l'occasion d'un moment de partage et de convivialité en famille ou entre amis.

→ Samedi 26 janvier de 10h30 à 12h30 au marché de la Briche (207, avenue de la République) - Parking à proximité



## LA GALETTE DES ROIS, C'EST FACILE !

### Liste des ingrédients

- 2 pâtes feuilletées (pour la pâte feuilletée maison, utiliser 500 g de farine, 300 g de beurre, 10 g de sel, 250 ml d'eau froide)
- 125 g de sucre
- 60 g de beurre mou
- 2 œufs
- 150 g de poudre d'amande
- 1 gousse de vanille
- 1 œuf pour dorer la galette
- 2 c. à soupe de rhum ou de fleur d'oranger ou d'extrait d'amande amère
- 1 fève

### Étapes

1. Préchauffez le four à 180°C
  2. Mélangez le sucre et le beurre mou puis ajoutez la poudre d'amande
  3. Ajoutez les graines de la gousse de vanille
  4. Ajoutez 2 œufs entiers et l'arôme (rhum, fleur d'oranger, amande amère)
  5. Sur une des pâtes déroulées, tartinez uniformément de crème d'amande en laissant une marge tout autour
  6. Placez la fève à l'endroit de votre choix en évitant le centre
  7. Mouillez les bords et placez la deuxième pâte feuilletée dessus en soudant les bords
  8. Dorez le dessus de la galette avec un œuf
  9. Mettez à cuire à 180°C pendant 30 mn environ
- Partagez vos trucs et astuces pour faire la meilleure des galettes des Rois sur la page Facebook d'Épinay-sur-Seine

Nouveaux habitants

# BIENVENUE À ÉPINAY-SUR-SEINE !

Vous avez emménagé récemment à Épinay-sur-Seine ? Afin de vous accueillir et de vous présenter votre ville, une cérémonie est organisée le vendredi 25 janvier à 18h30 à l'Espace culturel.

Vous venez d'emménager sur la commune mais vous ne connaissez pas encore l'ensemble des informations pratiques nécessaires à votre quotidien ? La cérémonie d'accueil des nouveaux habitants est l'occasion rêvée de rencontrer votre Maire Hervé Chevreau ainsi que les élus et des responsables de services de la Ville autour d'un cocktail et d'une galette des Rois géante.

Moment d'échanges privilégié, cet événement vous permettra de découvrir le territoire spinassien, les quartiers qui le composent, ses structures culturelles et sportives ainsi que l'ensemble des démarches proposées par la mairie pour vous faciliter la vie.

Et ce n'est pas fini ! Les participants se verront offrir quelques cadeaux accompagnés d'une mallette d'information avec notamment les guides municipaux, le programme de la saison culturelle, un plan de la ville... Bref, tout ce qu'il faut pour se sentir chez soi à Épinay !



→ Pour participer, les nouveaux habitants ayant emménagé au cours de l'année 2018 doivent renvoyer le coupon ci-dessous avant le vendredi 18 janvier 2019 ou contacter le service des Relations publiques au 01 49 71 98 27



## CÉRÉMONIE D'ACCUEIL DES NOUVEAUX HABITANTS 2019

Merci de renvoyer ce bulletin avant vendredi 18 janvier au service des Relations publiques :  
Hôtel de Ville - 1-3, rue Quétigny - 93806 Épinay-sur-Seine cedex

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

Téléphone .....

Date d'installation à Épinay-sur-Seine .....

Je souhaite participer à la cérémonie d'accueil des nouveaux habitants vendredi 25 janvier 2019.

Nombre de personnes présentes : .....

Fait à Épinay-sur-Seine, le ..... Signature :



+ Inscription possible sur  
[www.epinay-sur-seine.fr](http://www.epinay-sur-seine.fr)  
ou en flashant ce QR code

# Culture

Du rock, encore du rock, mais aussi de la musique classique et un voyage à l'autre bout de la Terre. Côté culture, ça bouge en janvier!

Musique

## ROCK CULTURE

**Samedi 26 janvier**, on vous fait la Promess d'une bonne soirée! L'association de Promotion Musicale d'Épinay-sur-Seine (Promess) organise ce festival depuis plus de 20 ans. Leur rock culture leur permet, depuis plus de 30 ans, de travailler avec des musiciens et des groupes de la région.

À l'occasion du festival 2019, cinq groupes de styles différents, mais qui répètent tous au PMO ou à la MTD,

vont se succéder sur scène. À l'affiche : Uplows, un groupe d'électro métal, Totem qui fait du rock, Full Dawa qui joue des musiques du monde, Le Flux, un collectif qui s'encanaille sur du rock, du punk et du reggae et Akuga qui vous fera danser sur des rythmes reggae et des musiques du monde. La programmation n'est pas encore finalisée à ce jour et d'autres groupes pourront se joindre à la fête.

Lors du concert, un bar buvette proposera boissons et sandwiches.

→ **Samedi 26 janvier à 20h au Pôle Musical d'Orgemont (1, rue de la Tête Saint-Médard) - Prix libre - Plus d'infos au 01 48 41 41 40**



### CULTURE ROCK

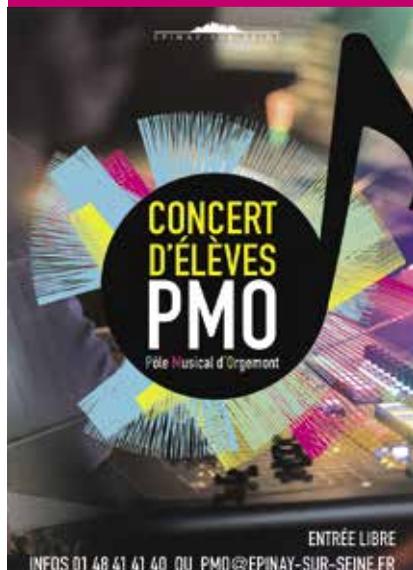
**Samedi 12 janvier** vous avez rendez-vous au PMO pour assister à un concert de rock français. Une vingtaine d'élèves du Pôle Musical d'Orgemont, accompagnée par des musiciens de l'association Promess, reprend des morceaux de rock français qui vous font vibrer.

→ **Samedi 12 janvier à 20h30 au Pôle Musical d'Orgemont (1, rue de la Tête Saint-Médard) - Gratuit - Plus d'infos au 01 48 41 41 40**



### CONCERT DE NOUVEL AN AU PMO

**Dimanche 20 janvier** à 17h, l'association Arcana organise son concert de Nouvel an au Pôle Musical d'Orgemont. L'événement est gratuit. Pour réserver, contactez l'association au **07 81 83 39 82**.

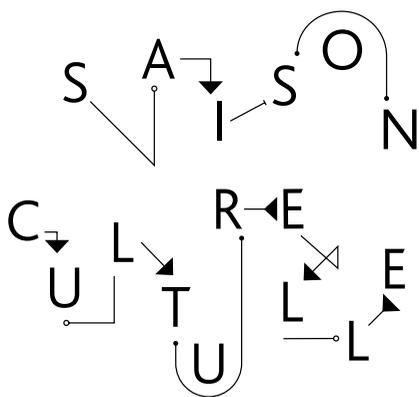


### LA NOUVELLE-CALÉDONIE, UN BOUT DE FRANCE DU BOUT DU MONDE

**Mardi 15 janvier**, venez assister à une conférence « Connaissance du monde » et découvrez la Nouvelle-Calédonie, ses paysages à couper le souffle, sa nature protégée, ses cultures. Sur ces terres sauvages vit une société pluriethnique. Ici, les ethnies ne se mélangent pas car tout les sépare, de l'histoire à la culture, en passant par les traditions et les modes de vie.

→ **Mardi 15 janvier à 14h30 au cinéma Méga CGR - Tarifs sur place : 9,50 €, réduit 9 €, spécial 5 € (3 € avec une contrepartie à récupérer à l'accueil de l'Hôtel de Ville) - Plus d'infos au 0892 68 85 88**





## LA LISTE DES ENVIES DE JANVIER

*En réalités*, au théâtre si vous discutez sociologie avec des danseurs hip-hop, c'est juste *In the Middle*. *La Dame de chez Maxim* vous raconte son vaudeville. *Mademoiselle rêve* entraîne les enfants dans ses rêveries. Et quand *Jeanfi décolle*, les parents rient !

### Les voix du peuple

*En réalités* met en scène les propos collectés auprès de personnes séparées par des gouffres sociaux par l'éminent sociologue Pierre Bourdieu pour son ouvrage *La Misère du monde*. Chacun recherche chez l'autre la cause de ses maux sans comprendre que le système social en est seul responsable. La compagnie Courir à la Catastrophe a remporté le Prix théâtre 13 pour cette pièce. Des propos qui font écho à l'actualité et aux clivages de la société.

→ **Samedi 12 janvier à 20h30 à la Maison du Théâtre et de la Danse (75-81, avenue de la Marne) - Tarifs : 5 et 10 € - Durée : 1h30 - Dès 12 ans**

### Dans le mille

*In the Middle*, la chorégraphie qui tape dans le mille ! Sept danseuses, parmi les meilleures dans leur style, vont jouer, bouger, s'éclater sur la scène de la MTD. La compagnie Swaggers et Marion Motin dansent leur passion. Chacune y va de sa

propre gestuelle hip-hop, donnant à voir son univers, son instinct. Ensemble elles vont plus loin vers un cocktail d'émotions vives et sincères.

→ **Vendredi 18 janvier à 20h30 à la Maison du Théâtre et de la Danse (75-81, avenue de la Marne) - Tarifs : 8 à 15 € - Durée : 1h10 - Dès 10 ans**

### Un vaudeville rock'n roll

Dans cette création joyeuse et insolente, le classique de Feydeau *La Dame de chez Maxim* n'a pas pris une ride. La pièce agite un portrait féroce et drôle de la bourgeoisie et s'amuse des clivages de notre société. Sur un rythme endiablé, une énergie haletante est insufflée par la musique originale, teintée d'influences et de références actuelles aux accents rock. Le résultat est jubilatoire !

→ **Dimanche 27 janvier à 16h30 à la Maison du Théâtre et de la Danse (75-81, avenue de la Marne) - Tarifs : 8 à 15 € - Durée : 1h30 - Dès 14 ans**

### Les tout-petits vont au théâtre

*Mademoiselle rêve* entraîne les enfants dès 1 an à découvrir un ravissant spectacle sur le thème de la nature. Une invitation au voyage dans un monde poétique.

→ **Samedi 2 février à 11h au Pôle Musical d'Orgemont (1, rue de la Tête Saint-Médard) - Tarifs : 5 et 10 € - Durée : 30 mn - De 1 à 5 ans**

### Embarquez avec Jeanfi

Ne le laissez pas décoller sans vous ! Il vous embarque dans son one-man-show au cœur de ses aventures de steward chez Air France et de sa ch'tite famille du Nord. Une belle tranche de rigolade avec un gars générique et sincère.

→ **Samedi 9 février à 20h30 à l'Espace Lumière (6, avenue de Lattre-de-Tassigny) - Tarifs : 15 à 27 € - Durée : 1h30 - Dès 12 ans**

Billetterie au 01 48 26 45 00 ou à l'accueil de la MTD (75-81, avenue de la Marne), du mardi au vendredi de 14h à 18h30, et 1 heure avant le début des spectacles

# Associations

## YENNAYER À L'ESPACE LUMIÈRE !

**Dimanche 13 janvier**, venez fêter le nouvel an berbère à l'Espace Lumière ! Organisée par l'Association Franco-Berbère d'Épinay-sur-Seine (AFBE), cette fête rassemble le meilleur de la culture berbère. Rabah Asma chantera ses plus grands succès et la jeune génération sera représentée par Dihya. Venez aussi découvrir toutes les richesses de l'artisanat berbère et déguster la galette !

→ **Dimanche 13 janvier de 14h à 18h à l'Espace Lumière - Tarif : à partir de 5 € - Informations et réservations au 01 45 80 23 90 ou 06 59 61 42 48 ou [cbfepinay-sur-seineplainecommune@cbf.fr](mailto:cbfepinay-sur-seineplainecommune@cbf.fr)**



## LA CHOUCROUTE DE L'AMITIÉ

**Dimanche 27 janvier**, l'Union Nationale des Anciens Combattants (UNC) vous invite à l'Espace Lumière pour partager une choucroute dans une ambiance conviviale. Après le repas, vous pourrez danser aux rythmes entraînants de l'orchestre d'Yves Bousson. Ne manquez pas ce rendez-vous incontournable du mois de janvier !

→ **Dimanche 27 janvier de 12h à 19h à l'Espace Lumière - Tarif : 33 € repas et vin compris, hors apéritif - Informations et réservations au 01 73 55 09 23 / 06 22 26 08 65 - Possibilité de parking sur place**

## TRABZON BOUGE POUR LE HANDICAP

**Samedi 2 février**, l'association des originaires de Trabzon et sa région organise un grand gala à l'Espace Lumière afin de rassembler les personnes handicapées et valides. L'occasion de fredonner les chansons de Soner Arica et Mesut Çakir, de déguster un repas typiquement turc et d'assister à un débat sur le handicap. Les recettes des entrées serviront à acheter un fauteuil roulant et un tirage au sort permettra aux plus chanceux de remporter de beaux cadeaux.

→ **Samedi 2 février à partir de 19h à l'Espace Lumière - Tarif : 20 € repas compris - Informations et réservations au 07 61 58 61 61**



## L'AVENIR DU TWIRLING SE JOUE À ÉPINAY !

**Dimanche 3 février**, le gymnase du Parc Municipal des Sports accueille le championnat Avenir de la ligue Île-de-France de Twirling. Les débutants âgés de 6 à 14 ans pourront montrer leurs talents en solo ou en équipe. Venez les encourager !

→ **Dimanche 3 février de 8h30 à 19h30 au gymnase du Parc Municipal des Sports - Gratuit - Plus d'informations au 06 51 95 93 06 ou [sroumegou@yahoo.fr](mailto:sroumegou@yahoo.fr)**

## L'AMÉRIQUE LATINE, ON EN PARLE !

**Samedi 12 janvier**, la médiathèque Colette accueille l'association France Amérique Latine pour une table ronde qui vous permettra d'y voir plus clair et de débattre de l'actualité latino-américaine.

→ **Samedi 12 janvier à 11h à la médiathèque Colette - Gratuit - Plus d'informations au 01 48 21 09 55 ou [fal93800@gmail.com](mailto:fal93800@gmail.com)**

## DU HIP-HOP À PARTAGER

**Dimanche 27 janvier**, venez applaudir les danseuses et les danseurs de hip-hop qui s'affronteront lors du battle *Step to step 360*. Adultes et enfants dès 5 ans devront séduire un jury composé de danseurs professionnels. Et entre les battles, de nombreuses surprises vous attendent ! L'association Exponentielle, organisatrice de l'événement, invite chacun à amener une boisson ou un dessert à partager.

→ **Dimanche 27 janvier de 13h à 19h au gymnase du Parc Municipal des Sports - Gratuit - Plus d'informations au 06 36 66 72 53 ou [lestdanceacademie@gmail.com](mailto:lestdanceacademie@gmail.com)**

L'Union des Artistes d'Épinay (UAE) a déménagé provisoirement au 203, avenue de la République. Plus d'infos au 06 61 15 69 27.

## Citoyenneté

# RECENSEMENT : ON COMPTE SUR VOUS !

Du 17 janvier au 23 février, l'INSEE procède à son recensement annuel sur un échantillon de Spinassiens. 1 700 à 1 800 foyers de la ville seront concernés cette année. Si vous en faites partie, pensez à répondre en ligne !

Connaître la composition et les caractéristiques de la population de chaque commune est essentiel pour mettre en place des politiques publiques adaptées à ses besoins. Le recensement, désormais réalisé chaque année sur un échantillon représentatif de la population permet de déterminer le nombre d'habitants de chaque commune et d'avoir des précisions concernant la répartition de chaque classe d'âges, les conditions de logement, les moyens de transports utilisés... Autant d'éléments qui servent de base aux pouvoirs publics (État, région, département, commune) pour prévoir les constructions d'écoles, de crèches, d'hôpitaux, de transports en commun...

## Répondre en ligne, c'est simple et rapide

Huit agents recenseurs de la Ville viendront, seuls ou à deux, recueillir des informations auprès de 8 à 10 % des Spinassiens issus des différents



quartiers. Si votre adresse a été tirée au sort vous serez informés de leur passage par un courrier qui vous parviendra au cours de la semaine du 7 janvier. Les agents recenseurs sonneront à votre porte munis de leur carte officielle tricolore avec leur photo et la signature du Maire. Il vous faudra quelques minutes pour remplir le questionnaire qu'ils vous transmettront. Le plus simple est

d'y répondre en ligne sur [www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr). Si vous avez besoin d'aide, le service des Démarches administratives (1-3, rue Quétigny) se tient à votre disposition pour vous aider.

→ Plus d'infos auprès du service de l'État civil et des Démarches administratives au 01 49 71 99 01 – Pour répondre, connectez-vous sur [www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr)

## LES RENDEZ-VOUS DE LA MAISON DES PARENTS

- **Lundi 14 janvier, à 14h** : rencontre autour de l'allaitement maternel. Venez échanger et poser toutes vos questions à la consultante en lactation de l'association Solidarilait.
- **Mercredi 16 janvier, à 15h** : information juridique autour de l'autorité parentale : « les droits et obligations des parents », menée par un juriste de l'association Juris Secours.
- **Judi 24 janvier** :  
 À 10h15 : atelier massage avec votre bébé ou votre jeune enfant en présence d'une instructrice.  
 À 14h15 : « Doit-on d'ores et déjà se préoccuper de l'orientation scolaire de son enfant ? ». Venez

échanger avec la responsable de la Réussite éducative.

- **Lundi 28 janvier, à 18h** : information sur les différents modes d'accueil pour les enfants de moins de 3 ans animée par la responsable du Relais Assistantes Maternelles.
- **Judi 31 janvier, à 9h15** : parcours maternité. Des conseillers de la Caisse Primaire d'Assurance Maladie et de la Caisse d'Allocations Familiales vous informeront sur l'accès aux droits.

**Attention! Inscription obligatoire. Le lieu vous sera communiqué à l'inscription.**

→ Tél. 01 49 71 42 64



## UNE COLLECTE VITALE

Une collecte de sang est organisée le **dimanche 27 janvier** à l'école Georges Martin. Si vous avez entre 18 et 70 ans et que vous êtes en bonne santé, vos plaquettes et vos globules rouges seront précieux pour de nombreuses personnes malades ou accidentées.

→ **Dimanche 27 janvier de 8h30 à 13h30** à l'école Georges Martin (2, rue Mulo) - Parking à la disposition des donateurs

# Nos aînés

Repas des seniors

## SAVOUREZ LES FÊTES !

Les seniors spinassiens fêteront la nouvelle année avec le traditionnel repas offert par la Ville!



**Judi 24 et vendredi 25 janvier**, les seniors spinassiens sont conviés à l'Espace Lumière pour l'incontournable repas de début d'année. Un menu gastronomique sera proposé aux 1 300 convives! Si le déjeuner sera un véritable plaisir pour le palais des invités, il sera accompagné de plusieurs animations qui ambianceront à coup sûr ce moment de convivialité. Pour les personnes qui rencontrent des difficultés pour se déplacer, consultez sur votre invitation les horaires de cars pour vous rendre à l'Espace Lumière.

→ Plus d'infos au 01 49 71 98 54

### Des jacinthes et une galette pour les Rois

**Judi 10 janvier**, le maire Hervé Chevreau et son adjointe chargée des Seniors, Danielle Le Gloannec, feront la tournée des maisons de retraite de la ville pour souhaiter la bonne année aux résidents. Ils en profiteront pour leur offrir, comme chaque année, une jacinthe et déguster une part de galette des Rois.

Symbole de la joie d'aimer et de la fidélité, la jacinthe demande une attention toute particulière. Même si, avec le temps, votre fleur commence à montrer des signes de faiblesse, ne perdez pas espoir car vous pourrez toujours replanter les bulbes en terre à l'extérieur.

### Vendredi 18 janvier, le

Conseil des Aînés vous invite à partager la galette des Rois en échangeant sur vos attentes, vos idées, vos envies en ce qui concerne la vie des seniors à Épinay-sur-Seine.

→ Entre 15h et 18h à l'ancienne bibliothèque Mendès France - Renseignements au 01 49 71 42 06

## LES ACTIVITÉS DU CLUB SENIOR

- **Mercredi 2 janvier** : confection de cartes de vœux
- **Judi 3 janvier** : atelier de relaxation / atelier « Mémoire et prévention des chutes » (1<sup>er</sup> groupe)
- **Vendredi 4 janvier** : danse country
- **Lundi 7 janvier** : jeux de société
- **Mardi 8 janvier** : danse de salon
- **Mercredi 9 janvier** : chant
- **Judi 10 janvier** : atelier de relaxation / atelier « Mémoire et prévention des chutes » (1<sup>er</sup> groupe)
- **Vendredi 11 janvier**  
**Matin** : initiation et perfectionnement en informatique / atelier « Mémoire et prévention des chutes » (2<sup>e</sup> groupe)  
**Après-midi** : initiation et perfectionnement à la tablette numérique / initiation à l'aquarelle
- **Lundi 14 janvier** : jeux de société
- **Mardi 15 janvier** : Connaissance du monde « La Nouvelle-Calédonie » au cinéma Méga CGR
- **Mercredi 16 janvier** : quiz sur la cuisine
- **Judi 17 janvier** : atelier de relaxation / atelier « Mémoire et prévention des chutes » (1<sup>er</sup> groupe)
- **Vendredi 18 janvier**  
**Matin** : initiation et perfectionnement en informatique / atelier « Mémoire et prévention des chutes » (2<sup>e</sup> groupe)  
**Après-midi** : initiation et perfectionnement à la tablette numérique / atelier de relaxation
- **Lundi 21 janvier** : jeux de société
- **Mardi 22 janvier** : atelier socio-esthétique
- **Mercredi 23 janvier** : madison
- **Judi 24 janvier** : fermeture exceptionnelle (repas des seniors)
- **Vendredi 25 janvier** : fermeture exceptionnelle (repas des seniors)
- **Lundi 28 janvier** : jeux de société
- **Mardi 29 janvier** : danse country / rencontre intergénérationnelle avec les élèves de l'école maternelle Marlène Jobert
- **Mercredi 30 janvier** : peinture sur bois
- **Judi 31 janvier** : atelier de relaxation / atelier « Mémoire et prévention des chutes » (1<sup>er</sup> groupe)

→ Renseignements et réservation auprès du Club Senior (15, avenue de la République) - Tél. 01 58 34 69 88

# Jeunesse

## Bourse au permis

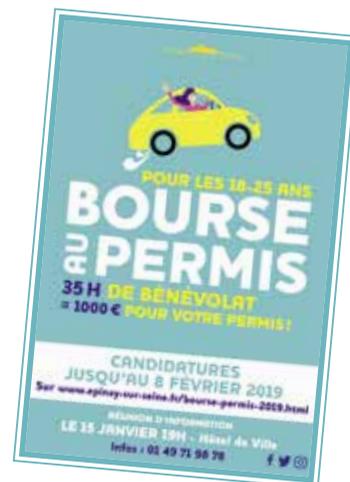
## PLUS D'AUTONOMIE, C'EST PERMIS!

Vous avez entre 18 et 25 ans et besoin d'un coup de pouce pour financer votre permis? Grâce à la Bourse au permis, la Ville vous verse 1 000 € pour financer votre permis de conduire en échange de 35 heures de bénévolat!

Le permis... symbole de la liberté et du passage à l'âge adulte! Même s'il ouvre grandement le champ des possibilités, l'obtenir peut parfois être compliqué financièrement. C'est pour cela que la Ville d'Épinay-sur-Seine a mis en place une Bourse au permis. En échange de 35 heures de bénévolat, les jeunes qui en bénéficient reçoivent 1 000 €

pour financer leur permis. Ces heures pourront s'effectuer aussi bien dans une association que dans un service de la Ville.

Pour tenter de bénéficier de la Bourse au permis, déposez votre candidature sur le site internet de la Ville [www.epinay-sur-seine.fr/bourse-permis-2019](http://www.epinay-sur-seine.fr/bourse-permis-2019) puis faites parvenir les justificatifs demandés



+ Texte à venir en flashant ce QR Code

indispensables pour que votre demande soit recevable. Une réunion d'information est organisée pour les personnes intéressées par le dispositif le **mardi 15 janvier** à 19h dans la salle du conseil à l'Hôtel de Ville.

→ Inscriptions sur [www.epinay-sur-seine.fr/bourse-permis-2019](http://www.epinay-sur-seine.fr/bourse-permis-2019) - Plus d'infos au 01 49 71 98 78

## Espaces Jeunesse

## À CHACUN SA SPÉCIALITÉ!

En 2019, l'organisation des espaces Jeunesse change! Les structures seront thématiques tout en continuant à vous proposer des activités variées.

Vos espaces Jeunesse auront désormais une spécialité! Afin de répondre au mieux aux demandes des jeunes Spinassiens, les structures jeunesse cherchent à s'adapter et à comprendre les attentes de tous! De ce fait, les espaces Jeunesse du Centre-ville et des Écondeaux développeront des projets d'animation autour de la culture et du sport. Vous pourrez donc profiter d'activités variées telles que des groupes de lecture, du théâtre, des visites de musées ou encore des découvertes sportives. De leur côté, les espaces Jeunesse d'Orgemont et de La Source-Les Presles développeront des activités autour de l'audiovisuel et du numérique. Pilotage de drone, réalité virtuelle, robotique ou montage vidéo, les geeks et les



curieux des nouvelles technologies seront comblés! Pour les réfractaires au changement, pas de panique! Tous les espaces Jeunesse continueront à proposer des activités variées et à organiser de grands projets à l'échelle de la ville!

→ Pour en savoir plus, rendez-vous dans l'espace Jeunesse de votre quartier

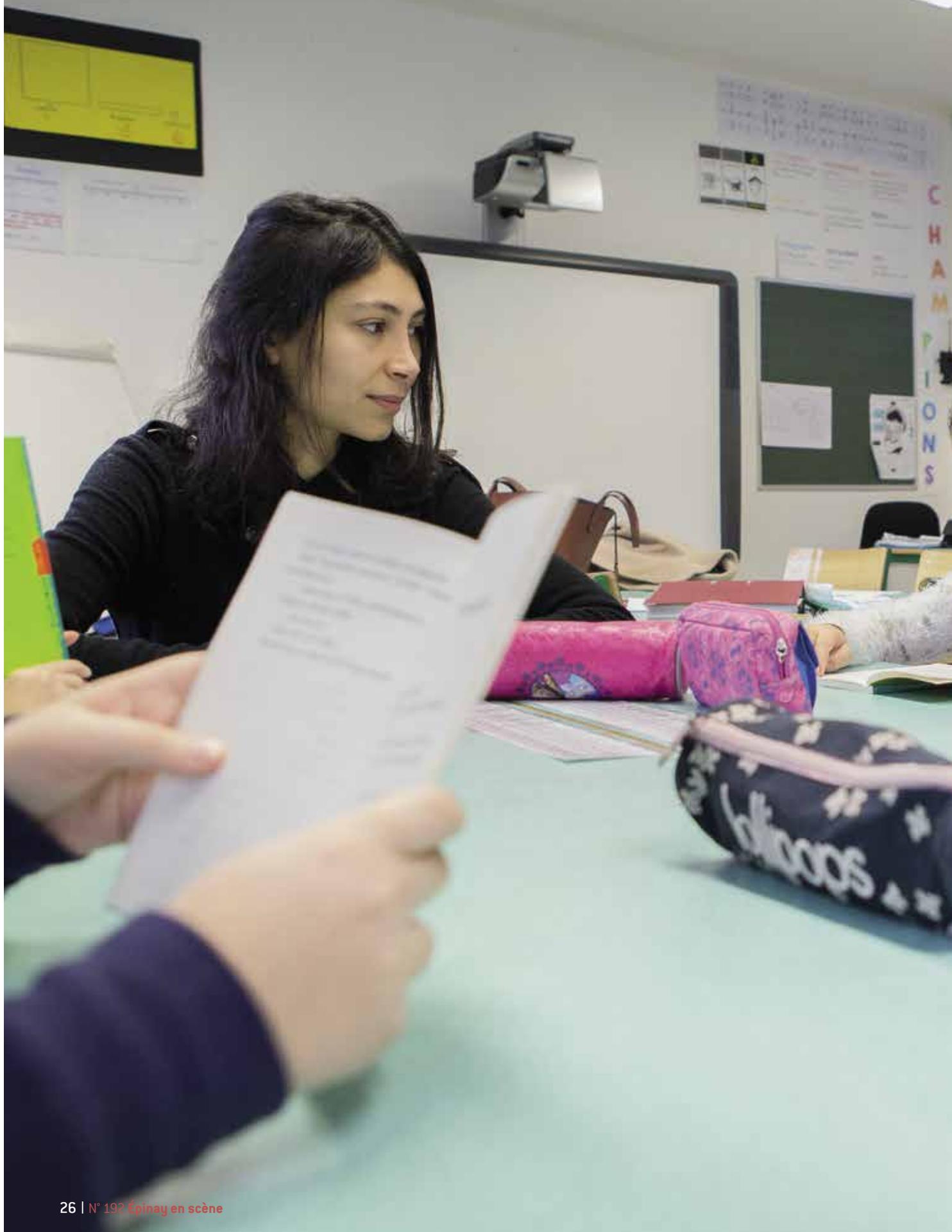
## Nouvel an

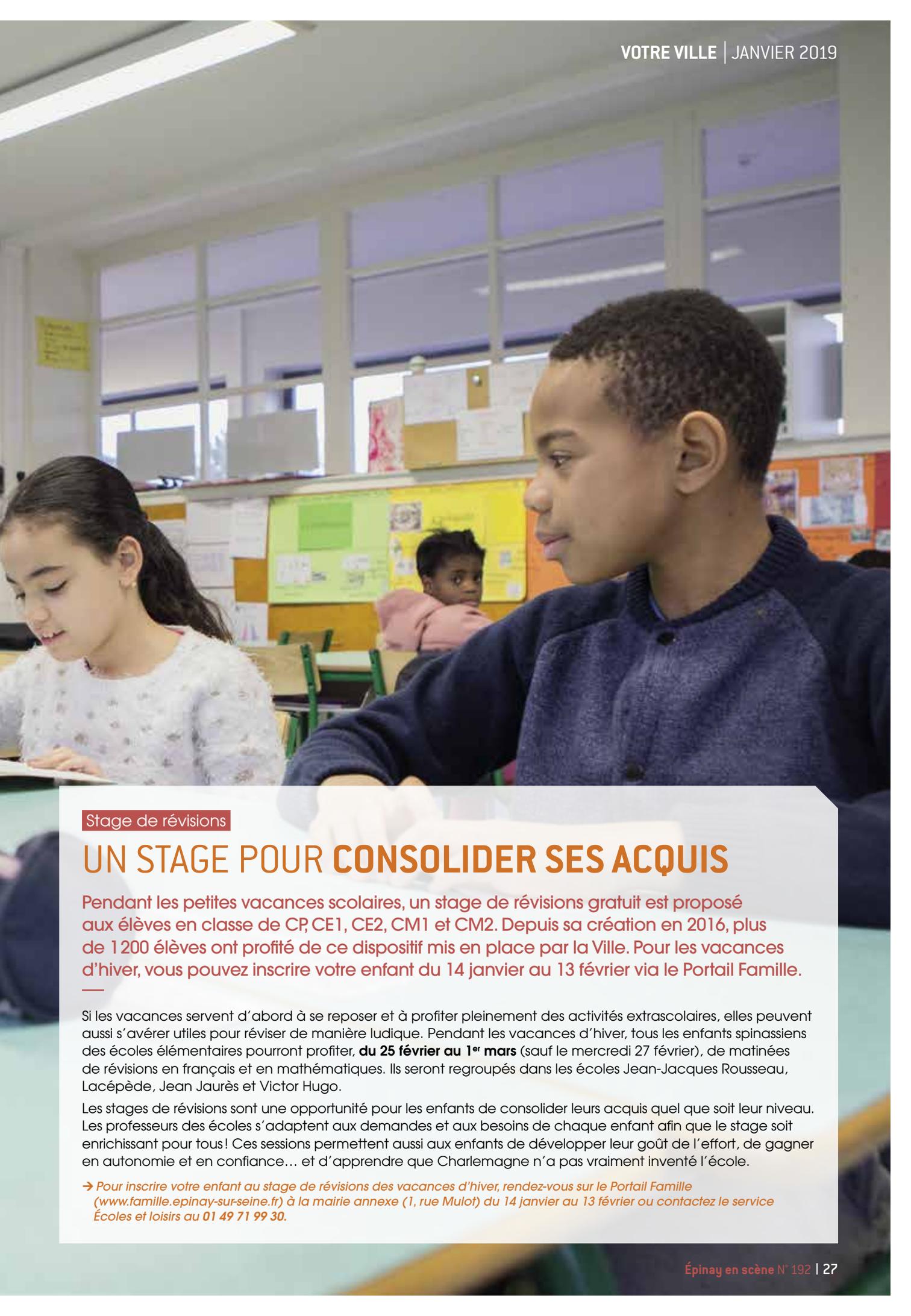
### Venez fêter 2019!

**Mercredi 16 janvier** après-midi, les espaces Jeunesse et l'Espace Info Jeunes fêteront la nouvelle année autour d'un bon goûter! Les jeunes Spinassiens pourront revivre les souvenirs et les activités effectuées au cours de l'année 2018! Après un moment nostalgique, le programme tout neuf de 2019 sera présenté!

→ **Mercredi 16 janvier à partir de 17h30** dans les espaces Jeunesse et à l'Espace Info Jeunes







Stage de révisions

## UN STAGE POUR CONSOLIDER SES ACQUIS

Pendant les petites vacances scolaires, un stage de révisions gratuit est proposé aux élèves en classe de CP, CE1, CE2, CM1 et CM2. Depuis sa création en 2016, plus de 1 200 élèves ont profité de ce dispositif mis en place par la Ville. Pour les vacances d'hiver, vous pouvez inscrire votre enfant du 14 janvier au 13 février via le Portail Famille.

Si les vacances servent d'abord à se reposer et à profiter pleinement des activités extrascolaires, elles peuvent aussi s'avérer utiles pour réviser de manière ludique. Pendant les vacances d'hiver, tous les enfants spinassiens des écoles élémentaires pourront profiter, **du 25 février au 1<sup>er</sup> mars** (sauf le mercredi 27 février), de matinées de révisions en français et en mathématiques. Ils seront regroupés dans les écoles Jean-Jacques Rousseau, Lacépède, Jean Jaurès et Victor Hugo.

Les stages de révisions sont une opportunité pour les enfants de consolider leurs acquis quel que soit leur niveau. Les professeurs des écoles s'adaptent aux demandes et aux besoins de chaque enfant afin que le stage soit enrichissant pour tous ! Ces sessions permettent aussi aux enfants de développer leur goût de l'effort, de gagner en autonomie et en confiance... et d'apprendre que Charlemagne n'a pas vraiment inventé l'école.

→ Pour inscrire votre enfant au stage de révisions des vacances d'hiver, rendez-vous sur le Portail Famille ([www.famille.epinay-sur-seine.fr](http://www.famille.epinay-sur-seine.fr)) à la mairie annexe (1, rue Mulot) du 14 janvier au 13 février ou contactez le service Écoles et loisirs au 01 49 71 99 30.

# Actualités

Démocratie locale

## RETOUR SUR LES DERNIÈRES RÉUNIONS DE QUARTIER

Monsieur le Maire et la municipalité ont organisé des rencontres dans chaque quartier entre octobre et décembre 2018. Un moyen pour la Ville d'écouter et d'échanger avec les habitants pour avancer ensemble. Retour sur les deux dernières réunions de l'année 2018.

### Le 13 décembre à La Briche-Blumenthal- Les Béatus-Les Mobiles

Monsieur le Maire a présenté les projets de rénovation urbaine en cours sur la ville, et en particulier la transformation du dispensaire de la Croix-Rouge. Il a invité les habitants à transmettre leurs idées. Le projet d'enfouissement des lignes à haute tension dans le cadre des Jeux Olympiques de 2024 a également été abordé ainsi que l'installation de la fibre optique. Enfin, divers échanges ont eu lieu concernant la voirie et la circulation.

### Le 19 décembre à La Source-Les Presles

Après une présentation par Plaine Commune Habitat (PCH) des travaux de rénovation et de résidentialisation menés sur ses immeubles situés dans le quartier, les habitants ont réagi puis échangé avec les bailleurs présents, PCH et



France Habitation. Les opérations de rénovation urbaine ont également été évoquées par Monsieur le Maire, notamment la démolition du bâtiment situé 2-12, rue Jean-Philippe Rameau.

Enfin, Monsieur le Commissaire a aussi répondu à certaines questions portant sur la sécurité et les problèmes de voisinage.

Solidarité

### LE REBOND VOUS ACCUEILLE

Créé en janvier 2017, le Groupe d'Entraide Mutuelle (GEM) Le Rebond est un lieu d'accueil associatif ouvert à tous, et particulièrement aux personnes fragiles psychologiquement. Il propose des activités dans ses locaux mais aussi à l'Espace Nelson Mandela (64, avenue de la Marne) et à la médiathèque Colette (49, rue de Paris). Activités créatives, ateliers d'écriture, jeux, sorties photo, karaokés, randonnées... autant de moyens de rompre l'isolement.

→ Groupe d'Entraide Mutuelle Le Rebond (19-21, rue des Saules) - Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h - Plus d'infos au 01 41 68 31 33 ou au 06 45 87 53 31

Réunion publique

### L'AVENIR DE NOTRE TERRITOIRE, ON EN PARLE !

Judi 10 janvier à 18h, un 3<sup>e</sup> et dernier atelier sur le Plan Local d'Urbanisme Intercommunal (PLUI) est organisé. Ouvert à tous, habitants et usagers, il permettra d'aborder les perspectives d'évolution de notre territoire : habitat, aménagement, transport ou encore développement économique.

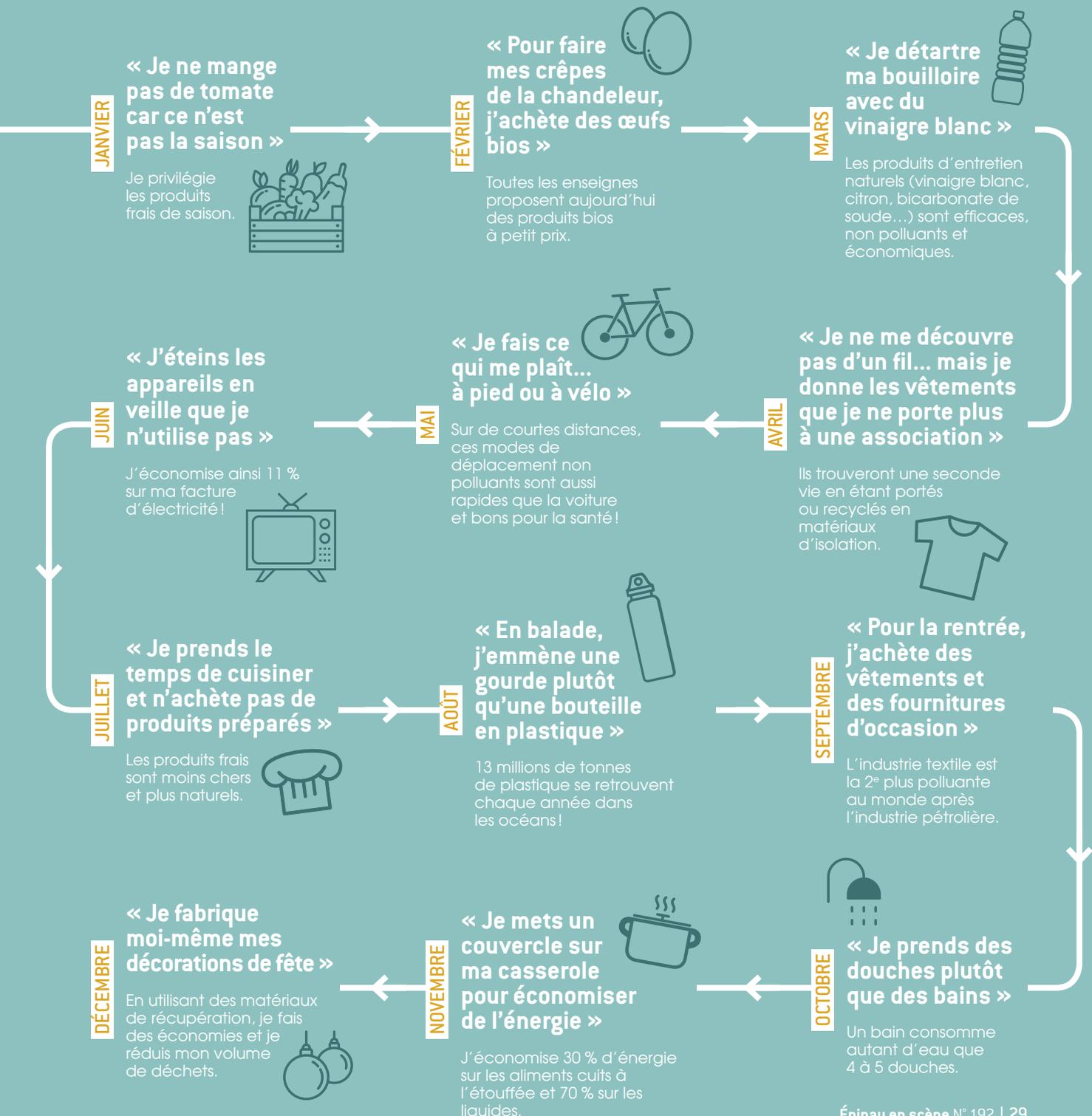
→ Judi 10 janvier à 18h au siège de Plaine Commune (21, avenue Jules Rimet, à Saint-Denis, salle du Conseil au rez-de-chaussée) - Plus d'infos sur [plainecommune.fr/plui](http://plainecommune.fr/plui)

Développement durable



# Vos 12 bonnes résolutions écolos pour 2019

Janvier est le mois des bonnes résolutions. Et si vous en profitez pour adopter de bons réflexes pour vous et pour la planète ? Mois après mois, ce petit calendrier vous permettra de maintenir vos efforts.



# Conseil municipal

## SÉANCE DU JEUDI 20 DÉCEMBRE 2018

Voici un aperçu des points votés lors du dernier Conseil municipal.  
Retrouvez le compte rendu complet sur [www.epinay-sur-seine.fr](http://www.epinay-sur-seine.fr)



- Adoption du procès-verbal du Conseil municipal du 29 novembre 2018
- Retrait de l'adhésion au syndicat mixte d'études « Paris Métropole »
- Débat sur les orientations budgétaires 2019
- Avance sur subvention 2019 à la Caisse Des Écoles (CDE), au Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) et au Syndicat Intercommunal de Meyronnes-Épinay-sur-Seine (SIME)
- Autorisation du Maire concernant les dépenses d'investissement avant le vote du budget prévisionnel 2019
- Délibération portant approbation du rapport 2018 de la Commission Locale d'Évaluation des Charges Transférées (CLECT) instituée entre la Métropole du Grand Paris et ses communes membres
- Rapport sur la situation en matière d'égalité entre les femmes et les hommes pour 2018
- Rapport d'activité du Syndicat Intercommunal Funéraire de la Région Parisienne pour 2017
- Rémunération des agents recenseurs pour les opérations de recensement 2019
- Convention d'objectifs et de financement avec l'Éducation nationale pour les actions artistiques et culturelles en milieu scolaire
- Convention d'objectifs avec l'association Promess pour 2019
- Convention entre le Département de la Seine-Saint-Denis et la Ville d'Épinay-sur-Seine relatif à la subvention de fonctionnement 2018 pour la Maison du Théâtre et de la Danse
- Création d'une ludothèque
- Approbation de l'avenant au règlement du budget participatif
- Convention de vaccination avec le Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis
- Dans le cadre de la modification du régime dérogatoire au principe du repos dominical des salaires, choix des dates autorisées pour 2019
- Présentation du rapport sur la situation en matière de développement durable pour 2019
- Approbation de la convention d'adhésion à la centrale d'achat SIPP'n'CO du SIPPAREC
- Avenant au bail commercial portant approbation d'une prorogation de franchise de loyer pour un local situé 23, avenue de Lattre-de-Tassigny
- Convention avec le Centre Interdépartemental de Gestion de la Petite Couronne portant sur la prévention des risques professionnels
- Compte rendu des décisions prises par le Maire en application de l'article L.2122-22 du Code Général du Travail conformément à la délégation accordée par le Conseil municipal

Prochain Conseil municipal :  
**jeudi 7 février, à 20 h 45,**  
à l'Hôtel de Ville

# Travaux



## LES NOUVEAUX CHANTIERS CE MOIS-CI

Pour accompagner le projet de rénovation urbaine et améliorer votre cadre de vie, de nombreux travaux d'entretien et d'embellissement sont menés dans la ville.

### 1 Une nouvelle zone bleue avenue de Lattre-de-Tassigny

Afin de faciliter l'activité des commerces situés sur l'avenue de Lattre-de-Tassigny entre l'avenue Salvador Allende et la rue du Parc, une nouvelle zone bleue a été créée en décembre. Outre les marquages au sol, des poteaux ont été posés pour circonscrire le stationnement sur les emplacements réservés.



### Nids de frelons : pas de panique !

Plusieurs nids de frelons ont été observés par les Spinassiens au cours des derniers mois. Les nids situés dans des lieux particulièrement sensibles comme les écoles ont été détruits. Ceux découverts tardivement et ne présentant pas une menace n'ont pas fait l'objet d'une action particulière car les reines fondatrices fécondées ont déjà quitté le nid. La population restante va périr avec les gelées hivernales. De plus, un nid de frelons non détruit ne sera pas réinvesti l'année suivante.



### 2 Prolongement de la rue Michelet et réouverture de la rue Caillebotte

Depuis quelques semaines, suite à l'achèvement des travaux de la résidence construite par la société coopérative Minerve à l'emplacement de l'ancien bâtiment A du 77, avenue d'Enghien, la rue Michelet a pu être prolongée et la rue Caillebotte rouvrir.



### 3 Un nouveau souffle pour la rue de l'Avenir

Fin décembre, Enedis a terminé le câblage et renové le réseau l'électricité rue de l'Avenir. À cette occasion, le trottoir a également été renové.



/// Maisons « Le coin du feu »,  
avenue de la République

Le patrimoine méconnu

## « LE COIN DU FEU », UNE AVENTURE URBAINE PIONNIÈRE

Loin des châteaux et des belles demeures, certains sites méconnus d'Épinay-sur-Seine retracent l'aventure urbaine du territoire. Nous vous proposons de célébrer cette nouvelle année en ouvrant les portes des maisons « Le coin du feu », héritage de la société coopérative du même nom créée à Saint-Denis en 1894 et dont quelques logements aux architectures robustes destinés en priorité aux populations ouvrières sont encore présents avenue de la République et dans la cité-jardin « Chacun chez soi ».

La Révolution industrielle voit fleurir les usines dans les communes situées au Nord de Paris, entraînant l'arrivée importante d'ouvriers qui vivront dans des conditions très précaires. À la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, alors que les cités-jardins sont en plein essor en Angleterre et qu'elles arriveront en France en 1907, les notions de philanthropie et d'hygiénisme intègrent la pensée commune et s'imposent pour la construction des logements.

La Société anonyme coopérative dénommée « Le coin du feu » apparaît à cette époque. L'un de ses objectifs est de construire, à Saint-Denis et dans les communes limitrophes, des maisons salubres spécialement disposées pour servir de logement à des ouvriers et employés. Dans cette optique, elle fait l'acquisition de maisons qu'elle transforme. Elle œuvre aussi pour rendre ses membres propriétaires de leur habitation. Composées d'une cave, d'un rez-de-chaussée et d'un premier

étage, les maisons « Le coin du feu » sont munies d'un jardinet à l'avant et d'une cour à l'arrière. Afin de les différencier, elles sont conçues en blocs maçonnés ou en briques « de béton carré » et verront leur architecture évoluer en fonction des projets. Récompensée lors de l'Exposition universelle de 1900, la Société multiplie les acquisitions foncières dans plusieurs villes dont Épinay-sur-Seine dès 1901.

À l'automne 1909, il existe 120 maisons « Le coin du feu » sur trois communes et trois projets sont en cours. La multiplication des logements sociaux va sonner le glas de cette initiative novatrice. En 1914, à la veille de la Première Guerre mondiale, la Société « Le coin du feu » sera finalement dissoute. Aujourd'hui, cinq maisons sont encore visibles sur le territoire spinassien, dans le quartier de la Briche.



/// Maisons « Le coin du feu », boulevard Foch

Lisa Melissa &amp; the Mess

## LA VOIX SOUL D'ÉPINAY

Sur *The message*, le premier album de son groupe Lisa Melissa & The Mess, elle affiche une coupe afro qui rappelle Diana Ross dans les années 70. À l'écoute, sa voix grave élégamment posée n'est pas sans évoquer Lauryn Hill. Un air décidé et la tête sur les épaules... du haut de ses 21 ans, Lisa Razniewski a déjà tout d'une grande artiste.

« J'ai commencé la basse à 13 ans. J'ai pris des cours puis intégré un groupe de post-grunge où j'ai été bassiste pendant 4 ans », explique Lisa. Dans l'ombre derrière son instrument, la jeune fille ne cherche nullement la lumière des projecteurs jusqu'au jour où son beau-père lui suggère de chanter de la soul, une musique qui colle à son timbre. C'est la révélation ! « *La scène, c'est ce que je préfère!* ». Elle qui reconnaît trembler quand elle doit prendre la parole en classe l'affirme : « *Le trac, je ne sais pas ce que c'est!* »

### Paroles et musique

Étudiante en 3<sup>e</sup> année de LEA (Langues étrangères appliquées) à l'université de Nanterre, Lisa utilise dans ses chansons l'anglais qu'elle y apprend. « *J'écris surtout en anglais*

*parce que ça me semble plus simple de jouer avec les mots, ça me semble plus léger. Et puis, j'ai sans doute peur de mal faire si j'écris en français.* » Ses chansons parlent surtout d'amour «... *seulement d'amour en fait!* », sourit Lisa qui explique avoir écrit la plupart des titres qui figurent sur son album *The message* il y a deux ans, après un chagrin d'amour. Une manière de dire à quel point la vie peut faire mal. « *L'écriture a été une vraie thérapie!* », avoue-t-elle. Aujourd'hui de nouveau amoureuse, elle n'en a pas pour autant perdu le goût d'écrire. « *J'écris n'importe quand, aussi bien quand je suis triste que quand je suis contente ou énervée.* » La jeune femme ne se contente pas d'écrire ses chansons : elle en compose aussi la musique.

“*La musique est mon oxygène*”

### La rock attitude

Lisa Razniewski vit depuis ses 2 ans à Épinay-sur-Seine, dans le quartier du Cygne d'Enghien. Depuis sa plus tendre enfance, la musique fait partie de sa vie. Sa mère et son beau-père, enseignants et passionnés de musique, ont créé il y a dix ans le label Q-Sounds Recording qui presse des vinyles comme à la grande époque de la soul et du rock et soigne chacun des albums produits. De son côté, Lisa rêve de scène. « *J'aimerais chanter 8 heures par jour!* », reconnaît-elle. Pourtant, elle ne considérerait pas une carrière amateur comme un échec. « *Je préfère ne pas vivre de mon métier mais garder ma liberté artistique* », affirme celle qui répète chaque semaine avec un plaisir intact au Pôle Musical d'Orgemont et se donne entièrement à son public. « *Une fois sur scène, j'ai l'impression que le temps s'arrête. Je suis presque en transe!* » Si elle chante de la soul, Lisa ne renie pas ses premières amours rock. Son attitude sur scène tout comme son côté « *bordélique* » qui a inspiré le nom de son groupe (*the mess* signifie le désordre en anglais) font partie, selon elle, de sa « *rock attitude* », un vrai mode de vie dont la musique n'est qu'un aspect. Lisa Melissa and The Mess se produit régulièrement en France et en Europe. Elle sera prochainement en concert en Italie, en province et à Paris, notamment le 11 janvier au Supersonic et le 25 au Caveau des oubliettes. Venez découvrir ce talent très prometteur et généreux sur scène : « *Le public est là pour moi. C'est bien normal que je lui donne tout!* »



# Carnet

## Actes et transcriptions de septembre à novembre 2018

### NAISSANCES

#### → En septembre

Le 30, Mohamed-Ali Hachani

#### → En octobre

Le 3, Qayss Gazaliou • Le 4, Neslihan Yakin, Aviel Calvo • Le 5, Matilin Rambaux • Le 6, Andy-Gabriel Tchaptieou Keuzebou • Le 7, Sara Boudada • Le 8, Assya Zrouga, Hafsa Zeroual, Jaëlle Blé • Le 9, Caroline Buval, Poulo Koréra, Madhy Konte, Rayan Brahimi • Le 10, Léana Larocque, Lily-Jane Azarian, Ilan Ben Mansour, Adel Cheddad, Emir Lazrag • Le 11, Isaac Ba Mendy, Idriss Wiart • Le 12, Fatimata Haidara, Elliot Toko • Le 13, Fatima Magassa, Muhammad Sacko • Le 14, Offranaél Bisina Katondi • Le 15, Nour Sinane, Rafaël Gnos, Ismaïla N'Diaye • Le 16, Batsheva Kanoui, Hava Noah Bikie, Juba Madjene, Julian Padovany • Le 17, Adèle Dijoux, Aashika Christurasa, Andrés Andaya, Moussa Diabira, Adam Pasquereau Lheureux • Le 19, Kaylia Bernadel, Or Sassi • Le 20, Fonada Zogbo Gbeze, Waly Traoré • Le 21, Siga Gagny, Sarah Aït Omar, Aaron Duarte Freire • Le 22, Blessing Kivudi Kinzambi, Laurie-Angela Bruneau • Le 23, Charles Ogbonna, Yanis Ben Ouazzou • Le 24, Amina-Khagny Mbengue, Moustapha Al-Fadli, Karamba Fofana • Le 25, Lina Kechra, Isaia Cirpaci • Le 26, Mariam Tarnagada, Zaineb Benseghier, Yanni De Araujo Silva, Ethan Bantidi Buensa, Mohamed Ferjini • Le 27, Eléanor Gex, Alice Fragne, Adam Maghrout • Le 28, Emra Kaneestanan, Asma Sané, Aboubacar Soumare • Le 29, Lana Durivault, Emmanuel Sheriff • Le 30, Aya Aftis • Le 31, Emmanuel Folorunsho, Sahaan Anandarajah

#### → En novembre

Le 1<sup>er</sup>, Alya Kadda, Maya Abdelhamid, Salimatou Diallo • Le 3, Beetlem Ciurar, Kaïs Bessaoud • Le 4, Angelina Macic, Candie Rasolonirina • Le 5, Amayel Keita, Gabriel Barriere • Le 6, Ilyana-Nila Tamuko Lokola, Salma Chetoui, Ysabella Coo Miranda, Soumaya Benmissoum • Le 8, Oumar Fall, Jayden Castor Bazile, Adam Bennaï • Le 9, Kennedy Bot, Ouri Ouakrat • Le 11, Aminata Bile Tshangu, Ezra Partouche • Le 13, Mayara Mnafeg, Assa Séméga

### MARIAGES

#### → En novembre

Le 2, Wapha Awwad et Nicolas Wirich • Le 3, Lilia Tanabene et Rami Djeridi • Le 10, Amal Benhamed et Samir Daurin / Rajitha Thirukumar et Thandapanithesikar Mathimugan / Amina Angely et Oumarou Dahirou / Fatoumata Barry et Mamadou Diallo • Le 14, Sana Talbi et Djaber Aït Daoud • Le 16, Naouale Oukerfi et Jhalid Asaâdi / Élodie Lefebvre et Karim Abdoun • Le 17, Madoussou Dao et Issa Doumbia • Le 21, Vanessa Rabelle et Nicolas Guide • Le 24, Laurence Quatrevaux et Dominique Delapierre / Nadia Abbas et Nabil Belarouci • Le 30, Wafa Taslimant et Jamel Oualla

### DÉCÈS

#### → En octobre

Le 17, Viorica Milos • Le 20, Ahmed Mohamed • Le 21, François Aplogan Djibode • Le 23, Mohamed Mouradoudi / Fernande Chênet, épouse Déleris • Le 24, Armand Gerald / Felix Lopes Fonseca • Le 26, Rose-Lys Constant • Le 29, David Shepherd • Le 30, Solange Bolitt, épouse Reignoux • Le 31, Claude Schuster, épouse

Langenfeld / Antoinette Kadara, épouse Ménage / Gilbert Abenzoar

#### → En novembre

Le 2, Alain Robert / Jacqueline Lefort, épouse Sevin / Ahmed El Moudden / Erick Sauvenière • Le 3, Souad Hamdi, épouse Amghar • Le 4, Fatma Meziani, épouse Aït-Lhocine • Le 5, Gabrielle Zouh, épouse Zontone / Annie Verhaeghe, épouse Paglietta • Le 9, Françoise Wallon, épouse Guillemain • Le 10, Alain Bastide • Le 11, Georgette Petit, épouse Lonjarret / Clément Halouse / Ladji Diarra • Le 16, Christian Perret • Le 18, Stéphane Touleyrou / Hamid Ouaguenoune • Le 26, Roger Slama

**Vous ne souhaitez pas que votre nom, ou celui d'un parent décédé, paraisse dans cette rubrique, merci de le signaler au service de l'État civil lors de votre passage.**

### Les numéros utiles

- **Hôtel de Ville** 1-3, rue Quétigny  
Tél. 01 49 71 99 99  
*Du lundi au vendredi de 8h30 (9h15 le mardi) à 12h et de 13h15 à 17h30 (19h le jeudi), samedi de 9h à 12h*
- **Mairie annexe d'Orgemont**  
Place d'Oberursel  
Tél. 01 48 41 25 25  
*Du lundi au vendredi de 13h30 à 17h30*
- **Établissement Public Territorial Plaine Commune**  
21, avenue Jules Rimet  
93200 Saint-Denis  
Allo Agglo : 0 800 074 904 (n° vert)
- **Police municipale**  
1, rue Guynemer  
Tél. 01 49 71 99 00  
*Du lundi au jeudi de 6h45 à 20h, vendredi de 7h à 20h, samedi de 9h à 16h*
- **Police nationale**  
Commissariat - 40, rue Quétigny  
Tél. 01 49 40 17 00
- **La Poste**  
- Bureau du Centre-ville  
14 bis, rue de Paris  
- Bureau d'Orgemont  
38, rue Félix Merlin  
- Bureau de la Briche  
177, avenue de la République  
Tél. 36 31

### Les pharmacies de garde en janvier 2019\*

Secteurs : Saint-Denis/Épinay-sur-Seine/Stains/Pierrefitte-sur-Seine/Villetaneuse

\*sous réserve de modification

#### Dimanche 6 janvier

**Pharmacie Benhamida**  
3, place de la Nouvelle gare  
93800 Épinay-sur-Seine  
Tél. 01 48 29 51 04

#### Dimanche 13 janvier

**Pharmacie de la Place**  
57, rue de Paris  
93380 Pierrefitte-sur-Seine  
Tél. 01 48 26 51 07

#### Dimanche 20 janvier

**Pharmacie de l'Estrée**  
46, rue Nungesser et Coli  
93380 Pierrefitte-sur-Seine  
Tél. 01 42 35 94 15

#### Dimanche 27 janvier

**Pharmacie des Joncherolles**  
43-45, chemin des  
Joncherolles  
93380 Pierrefitte-sur-Seine  
Tél. 01 48 26 53 50

**+** Pour trouver les pharmacies ouvertes près de chez vous 24h/24 et 7j/7, consultez le site [www.monpharmacien-idf.fr](http://www.monpharmacien-idf.fr)

# Vos élus

Les adjoints au maire et les conseillers municipaux délégués reçoivent les Spinassiens sur rendez-vous ou assurent des permanences.

## Allô Monsieur le Maire

Vous avez une question ou vous rencontrez un problème concernant le stationnement, la salubrité, la sécurité, la propreté ou tout autre domaine ?

Depuis 2001, vous pouvez joindre directement votre Maire, Hervé Chevreau, tous les lundis de 18h à 20h.

→ Pour cela, il suffit de composer le 01 49 71 89 24



### Patrice Konieczny

1<sup>er</sup> adjoint chargé de la Culture et de la Stratégie économique  
Tél. 01 49 71 89 14

### Brigitte Espinasse

2<sup>e</sup> adjointe chargée des Finances, de la Vie associative et de l'Égalité femmes-hommes  
Tél. 01 49 98 13 83

### Farid Saidani

3<sup>e</sup> adjoint chargé de la Politique de la Ville et de la Démocratie locale  
Tél. 01 49 71 42 71 / 98 78

### Danielle Le Gloannec

4<sup>e</sup> adjointe chargée des Seniors et du Commerce  
Tél. 01 49 71 98 51

### Salah Bourdi

5<sup>e</sup> adjoint chargé de la Prévention spécialisée, de l'Habitat et des Relations avec les bailleurs  
Tél. 01 49 71 99 79 / 79 37

### Patricia Bastide

6<sup>e</sup> adjointe chargée des Affaires sociales, de la Santé, de la Famille, de la Petite enfance et du Tourisme  
Tél. 01 49 71 98 51

### Daniel Le Danois

7<sup>e</sup> adjoint chargé des Affaires scolaires  
Tél. 01 49 71 98 22

### Sylvie Blin

8<sup>e</sup> adjointe chargée de l'Administration générale et de la Modernisation du service public  
Tél. 01 49 71 89 21 / 89 18

### Claude Tilliet

9<sup>e</sup> adjoint chargé des Bâtiments et du Suivi des délégations de service public  
Tél. 01 49 71 89 71

### Samia Azzouz

10<sup>e</sup> adjointe chargée des Affaires sportives  
Tél. 01 49 71 32 87

### Ramej Kassamaly

11<sup>e</sup> adjoint chargé de la Jeunesse et de la Vie des quartiers  
Tél. 01 49 71 89 03

### Eugénie Ponthier

12<sup>e</sup> adjointe chargée de l'Écologie urbaine  
Tél. 01 49 71 89 71

### Norbert Lison

13<sup>e</sup> adjoint chargé des Anciens combattants, des Questions de défense et du Patrimoine  
Tél. 01 49 71 89 18 / 89 17

### Bernadette Gautier

Conseillère municipale déléguée chargée des Relations internationales, des Jumelages et de la Coopération décentralisée  
Tél. 01 49 71 98 36

### Nadia Kais

Conseillère municipale déléguée chargée de la Santé et du Handicap  
Tél. 01 49 71 98 62

### Denis Redon

Conseiller municipal délégué chargé de l'Espace public et de la Sécurité routière  
Tél. 01 49 71 89 18 / 89 17

### Mauna Traikia

Conseillère municipale déléguée chargée du Développement économique et des Relations avec les entreprises  
Tél. 01 49 71 89 14

### Farid Benyahia

Conseiller municipal délégué chargé du Grand Paris et des Nouvelles technologies  
Tél. 01 49 71 89 18 / 89 17

### Fatiha Kernissi

Conseillère municipale déléguée chargée de la Petite enfance  
Tél. 01 49 71 79 77

### Daniel Guy

Conseiller municipal délégué chargé du Commerce et des Commissions de sécurité  
Tél. 01 49 71 99 25

### Jean-Pierre Leroy

Conseiller municipal délégué chargé de l'Emploi et de l'Insertion  
Tél. 01 49 71 26 38

### Hinda Mhebik

Conseillère municipale déléguée chargée du Logement  
Tél. 01 49 71 99 79

### Armand Grauer

Conseiller municipal délégué chargé de l'Enseignement secondaire et supérieur  
Tél. 01 49 71 98 22

### Mohammed Cherfaoui

Conseiller municipal délégué chargé des Associations  
Tél. 01 49 98 13 83

## PERMANENCES

### LOGEMENT

Concernant votre demande de logement social, Salah Bourdi et Hinda Mhebik reçoivent sur rendez-vous.

→ Pour prendre rendez-vous, vous pouvez contacter le 01 49 71 99 79

+ Qui est qui ? Vos élus en images sur [www.epinay-sur-seine.fr](http://www.epinay-sur-seine.fr)



# Permanences

## MAISON DE JUSTICE ET DU DROIT

Permanences au **1, rue de la Terrasse**, *les lundis* de 9h à 12h et de 13h à 17h30, *les mardis* de 9h à 12h et de 13h à 19h, *les mercredis* de 9h à 12h et de 13h à 17h, *les jeudis* de 9h à 12h et de 13h à 17h20, et *les vendredis* de 9h à 12h et de 13h à 16h.

**Tél.** 01 48 23 22 27

## DÉFENSEUR DES DROITS

Une permanence de la déléguée du Défenseur des Droits se tient tous *les samedis matin*, à l'**Hôtel de Ville**, de 9h à 12h, sur rendez-vous.

**Tél.** 01 49 71 99 99

## ÉCRIVAIN PUBLIC

Pour tous travaux de rédaction ou de traduction, des permanences sont assurées par :

- **l'ISM interprétariat**, dans les centres socioculturels :
  - La Maison du Centre (allée Aimé Césaire) : sur rendez-vous (hors jours fériés). **Tél.** 01 48 26 10 21
  - Félix Merlin (67, rue Félix Merlin) : sur rendez-vous (hors jours fériés). **Tél.** 01 48 41 96 39
  - Espace Nelson Mandela (64, avenue de la Marne) : sur rendez-vous (hors jours fériés). **Tél.** 01 49 71 99 35
- **un écrivain public au Pôle social** (1, rue de l'Abbé Pierre) *les jeudis* de 9h à 12h (hors jours fériés), sans rendez-vous. **Tél.** 01 42 43 31 28

## SURENDETTEMENT

Sur rendez-vous au **01 49 71 98 75**, des permanences sont assurées par :

- **l'association Léo Lagrange** habituellement *les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> jeudis* du mois (hors jours fériés), de 14h à 16h30 au CCAS (7, rue Mulot). **Prochaines dates** : 10 et 24 janvier
- **l'association Crésus Île-de-France** *les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis* du mois (hors jours fériés), de 14h30 à 17h30 au Pôle social (1, rue de l'Abbé Pierre). **Prochaine date** : 15 janvier

## DÉMARCHES DES FRANÇAIS À L'ÉTRANGER

Une permanence a lieu à la **mairie annexe d'Orgemont**, *le 1<sup>er</sup> jeudi* du mois, sur rendez-vous, de 13h30 à 17h30.

**Tél.** 01 48 41 25 25

**Prochaine date** : 3 janvier

## ADIL 93 (LOGEMENT)

Des permanences, sans rendez-vous, sont organisées au **service Logement-FSL** (7, rue Mulot), *chaque jeudi* (sauf le 5<sup>e</sup> du mois et hors jours fériés), de 14h à 17h.

**Tél.** 01 49 71 99 79

**Prochaines dates** :

3, 10, 17 et 24 janvier

## LOGIS (LOGEMENT)

Des permanences sont organisées par **l'association Logis** dans ses locaux (69, rue Félix Merlin) *chaque mardi* (hors jours fériés), de 8h à 11h30. Pour prendre rendez-vous, appelez le mardi matin.

**Tél.** 01 48 41 80 11

**ass-logis@wanadoo.fr**

## ANCC (COPROPRIÉTÉ)

Permanences sans rendez-vous au **CCAS** (7, rue Mulot), *le 2<sup>e</sup> mardi* du mois, de 18h à 19h.

**Tél.** 01 42 22 14 14

**Prochaine date** : 8 janvier

## POINT INFO ÉNERGIE

Pour vos questions sur des travaux d'économie d'énergie, contactez **l'Agence Locale de l'Énergie et du Climat (ALEC)**.

**Tél.** 01 48 09 40 90

**www.alec-plaineco.org**

**Prochaine date** : 23 janvier

## UN PROJET DE CONSTRUCTION ?

Le CAUE conseille les particuliers dans leur projet. Les permanences ont lieu généralement *les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> jeudis* du mois, de 14h à 17h, sur rendez-vous au **service Urbanisme** (7 bis, rue de Paris).

**Tél.** 01 49 71 99 62

**Prochaines dates** :

3 et 17 janvier

## LE COMMISSAIRE À VOTRE ÉCOUTE

Pour rencontrer ou échanger avec le Commissaire de Police Olivier Guibert, chef de la circonscription de sécurité de proximité d'Épinay-sur-Seine / Villetaneuse afin de lui exposer un problème de sécurité ou de tranquillité publique, connaître le suivi d'une procédure judiciaire ou administrative, contactez-le par mail à l'adresse suivante : **commissariat-epinay-villetaneuse@interieur.gouv.fr** en précisant les motifs de votre demande.

## AIDE À L'EMPLOI

La Maison de l'Emploi organise des permanences :

- **dans ses locaux** (32-34, avenue Salvador Allende), *tous les jeudis* de 9h30 à 12h. **Tél.** 01 71 86 38 10
- **au centre socioculturel Félix Merlin** (67, rue Félix Merlin), *tous les mardis* de 9h à 12h. Atelier CV *jeudi* de 9h à 12h. **Tél.** 01 48 41 96 39
- **à l'Espace Nelson Mandela** (64, av. de la Marne), *tous les jeudis* de 14h à 17h. **Tél.** 01 49 71 99 35
- **à la médiathèque Colette** : (49, rue de Paris), avec un atelier CV, et lettre de motivation *les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> vendredis* du mois. **Tél.** 01 71 86 35 00

## LUTTE CONTRE L'ALCOOLISME

L'association Vie libre accompagne les malades alcooliques et leur entourage. Permanence *le 1<sup>er</sup> mardi* du mois (hors jours fériés), de 18h à 19h à **l'Espace Nelson Mandela** (64, av. de la Marne).

**Tél.** 06 19 46 24 01

**https://stains.vielibre93.fr**

**Prochaine date** : 8 janvier

## POINT INFO CANCER

Les associations Une Luciole dans la nuit et Vivre comme avant accueillent les personnes atteintes d'un cancer et leurs proches, au **39, rue de Marseille** *tous les mardis* de 13h30 à 17h *et deux mardis* de 10h à 12h (hors vacances scolaires). Divers ateliers et soins sont proposés, renseignez-vous !

**Tél.** 06 49 42 26 38

**www.unelucioledanslanuit.fr**

Facebook Une Luciole dans la nuit

# Déchets, mode d'emploi

Récolte des sapins

## PENSEZ À RECYCLER VOTRE SAPIN DE NOËL !

Jusqu'au vendredi 25 janvier, Plaine Commune met en place plusieurs points de collecte des sapins de Noël. Après avoir été dépouillés de leurs décorations de fête, les arbres seront transformés en compost qui sera utilisé sur les espaces verts de l'agglomération.



- 1 Place Fitzelin
- 2 Déchetterie d'Épinay-sur-Seine (rue de l'Yser)
- 3 Place de la Nouvelle Gare
- 4 Route d'Argenteuil (à l'angle de la rue de Lille)
- 5 6, avenue Léon Blum (au niveau du rond-point)

- 6 À l'angle de l'avenue Léon Blum et de la rue La Bruyère
- 7 Square rue Henri Wallon à l'angle de l'avenue Jean Jaurès
- 8 Place Blumenthal
- 9 Place d'Oberursel
- 10 Près du square Charline Blandin
- 11 Allée Aimé Césaire

→ Plus d'infos auprès d'Allo Agglo au 0800 074 904 ou sur [www.plainecommune.fr](http://www.plainecommune.fr)



### UNE QUESTION SUR VOTRE SECTEUR ? UN PROBLÈME ?



Contactez Allo Agglo au **0800 074 904** (appel gratuit depuis un poste fixe)

### TÉLÉCHARGEZ L'APPLI DE PLAINE COMMUNE SUR VOTRE SMARTPHONE



Le calendrier papier 2019 pour votre secteur est également disponible : contactez Allo Agglo.



+ d'infos sur les différentes collectes de déchets sur [www.epinay-sur-seine.fr](http://www.epinay-sur-seine.fr)

### LES TROIS COLLECTES



#### Ordures ménagères

Les déchets non recyclables, les déchets verts.

- 2 fois par semaine en zones pavillonnaires,
- 3 fois par semaine pour l'habitat collectif.



#### Tri sélectif

Les papiers et journaux, le carton, les boîtes de conserve, les bouteilles en plastique.

**Tous les quinze jours, en alternance avec le verre.**

- Secteurs 1, 4 et 5 : jeudi matin,
- Secteurs 2 et 3 : vendredi matin.



#### Verre

Les bouteilles et les bocaux en verre (sans bouchon).

**Tous les quinze jours, en alternance avec le tri sélectif.**

- Secteurs 1, 4 et 5 : mardi matin,
- Secteurs 2 et 3 : mercredi matin.



#### Encombrants

Les meubles usagés, les matelas et sommiers, les cartons volumineux, la ferraille.

**Le mardi tous les quinze jours : ces mois-ci, les 8 et 22 janvier.**

**Sortez vos conteneurs ou encombrants la veille du ramassage à partir de 18h.** Quartiers Centre-ville et Gallieni, la collecte des déchets (sauf encombrants) a lieu le soir : à partir de 18h pour Gallieni et de 20h en Centre-ville.

# Tribune de la majorité

## UNE NOUVELLE ANNÉE AU SERVICE DES FAMILLES SPINASSIENNES

Au commencement de cette nouvelle année, notre équipe municipale est heureuse de vous présenter ses vœux les plus sincères de santé, de joies partagées et de réussite à Épinay-sur-Seine.

Faire d'Épinay une ville où il fait bon vivre, grandir et s'épanouir : c'est le vœu que formule notre équipe municipale pour cette année et pour lequel elle s'engage avec vigueur de longue date.

2019 s'inscrit donc plus que jamais dans cette démarche avec notamment la création d'aires de jeux pour les enfants dans les différents quartiers de la Ville. Aux Écondeaux, à La Source-Les Presles, dans le square Blumenthal, en Centre-Ville, rue de Saint-Gratien et à Orgemont, ces aires seront aménagées pour que les familles puissent se retrouver et partager ensemble des moments de convivialité.

Plus que jamais, notre place est aux côtés des familles spinassiennes qui attendent de la collectivité des actions concrètes pour leur simplifier la vie et favoriser l'éducation et le développement de leurs enfants.

C'est dans cette optique que nous agissons pour leur offrir à la fois des services et des solutions concrètes mais aussi des aménagements qui offrent davantage

d'espaces de respiration, de rencontre et de redécouverte de la biodiversité accessibles à tous.

Située en Centre-ville, une ludothèque, lieu dédié au jeu, accueillera ainsi les enfants de 0 à 6 ans au printemps 2019. De même, la Maison du Centre, actuellement en rénovation, rouvrira ses portes à l'automne et hébergera à l'étage la Maison des parents.

Qu'il s'agisse de la mise en place de nouvelles animations familiales sur les berges de Seine rénovées, de jardins en cœur de ville, de la réserve écologique au Cygne d'Enghien... les réalisations ne manqueront pas pour offrir des espaces de vie extérieurs aux enfants comme aux parents !

S'adapter aux nouveaux usages, répondre aux besoins des familles spinassiennes, permettre à chacun de s'épanouir dans notre ville, tel est donc le sens de notre action et celui que nous poursuivrons encore tout au long de cette année !

Très cordialement  
L'équipe du Maire

# Tribunes de l'opposition

## BUDGET ÉDUCATION DE LA RÉGION, VERS MOINS DE SOLIDARITÉ

Dans notre département, un des plus jeune de France et dans lequel se concentre beaucoup de pauvreté, l'éducation est au cœur de nos préoccupations. Nous devons donc œuvrer pour que cette éducation redevienne un espoir de progrès social.

Malheureusement, nous sommes inquiets sur les orientations de la Région pour 2019. La ligne budgétaire « aide aux élèves du second cycle » en baisse de 33%. Depuis 2015, les dotations de fonctionnement pour les lycées sont passées de 206 à 185 euros par élèves. Ce souci de rigueur budgétaire pourrait être salué, s'il ne se faisait pas au détriment de la solidarité car il faut bien rappeler que dans notre région les écarts de revenus sont considérables et les baisses budgétaires affaiblissent surtout les populations les plus fragiles. Mme Péresse, Présidente de la région, devrait revenir sur ces choix pour ne pas aggraver une fracture sociale déjà trop grande.

Nous vous souhaitons, chères Spinassiennes, chers Spinassiens une belle année 2019.

—  
Batama Doumbia-Brigitte Prospéri-Geneviève Roch.

Ce groupe n'a  
pas fourni de texte.

—  
Madjid Challal, Rodolphe Boutin, Pierre Franklin Tavares et Citoyens

# Agenda • Janvier 2019

## Mercredi 2 janvier

- Ouverture des candidatures à la Bourse au permis (jusqu'au 8 février) → **Site internet de la Ville**

## Samedi 12 janvier

- Conférence « L'Amérique latine, et si on en parlait ? » → **Médiathèque Colette à 11h**
- Concert de rock français des élèves du PMO → **Pôle Musical d'Orgemont à 20h30**
- *En réalités* (théâtre) → **Maison du Théâtre et de la Danse à 20h30**

## Dimanche 13 janvier

- Nouvel an berbère → **Espace Lumière à 14h**

## Mardi 15 janvier

- Ciné-conférence sur La Nouvelle Calédonie → **Méga CGR de 14h30 à 15h30**
- Réunion d'information sur la Bourse au permis → **Hôtel de Ville à 19h**

## Mercredi 16 janvier

- Happy New Year → **4 espaces Jeunesse et Espace Info Jeunes à 17h30**

## Jeudi 17 janvier

- Début du recensement (jusqu'au 23 février) → **au domicile de 8 % des Spinassiens**

## Vendredi 18 janvier

- Rencontre avec le Conseil des Aînés → **ancienne bibliothèque Mendès France (23, rue de Paris) entre 15h et 18h**
- *In the Middle* (danse) → **Maison du Théâtre et de la Danse à 20h30**

## Dimanche 20 janvier

- Concert du Nouvel an d'Arcana → **Pôle Musical d'Orgemont à 17h**

## 24 et 25 janvier Repas des seniors à l'Espace Lumière

## Vendredi 25 janvier

- Cérémonie d'accueil des nouveaux Spinassiens → **Espace culturel à 18h30**

## Samedi 26 janvier

- Galette des Rois → **Marché de la Briche de 10h30 à 12h30**
- Galette des Rois des centres socioculturels → **Espace Lumière de 14h à 17h30**
- Festival Promess → **Pôle Musical d'Orgemont à 20h**

## Samedi 2 février

- *Mademoiselle rêve* (théâtre jeune public) → **Pôle Musical d'Orgemont à 11h**
- Gala en faveur du handicap de l'association des originaires de Trabzon et sa région → **Espace Lumière de 19h à 2h**

## Dimanche 3 février

- Championnat de twirling → **Gymnase du Parc Municipal des Sports de 8h30 à 19h30**

## Dimanche 27 janvier

- Collecte de sang → **École Georges Martin de 8h30 à 13h30**
- Choucroute des Anciens combattants → **Espace Lumière de 12h à 19h**
- Concours de danse Step to step → **Gymnase du Parc Municipal des Sports de 13h à 19h**
- *La Dame de chez Maxim* (théâtre) → **Maison du Théâtre et de la Danse à 16h30**

## Mardi 29 janvier

- Permanence de Ramej Kassamaly (pour les jeunes des Écondeaux et du Centre-ville) → **Espace Jeunesse des Écondeaux 17h30 à 18h30**

Et  
bientôt...



## Mardi 5 février

- Ciné-conférence sur l'Argentine → **Méga CGR de 14h30 à 15h30**

## Jeudi 7 février

- Conseil municipal → **Hôtel de Ville à 20h30**



HUMOUR

SAM 9  
FÉV.  
2019

20H30  
ESPACE LUMIÈRE

JEANFI  
DÉCOLLE

TARIFS: 15 À 27 €  
BILLETTERIE: 01 48 26 45 00



SUIVEZ-NOUS

 Maison du Théâtre  
et de la Danse - MTD